

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 95. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897-1932.

Vasárnap, 1936. április 26.

Uj Népszövetség

Az angol és a francia sajtó külön-külön iniciatívák nyomán egyre többet foglalkozik annak lehetőségével, hogy úgy Anglia, mint Franciaország, kilép a Népszövetség keretei közül, hogy — új Népszövetséget hozzanak létre, amelynek Alapokmánya lehetetlenné tenné a jövőben, hogy mindazok a tag-, illetve „társult hatalmak”, amelyeknek pillanatnyi politikai érdekeivel nem egyezik össze a népszövetségi alkotmány, egyszerű kilépéssel tegyék túl magukat a nemzetközi kötelezettségeken.

A mai európai politikai atmoszférában egy ilyen nagyjelentőségű nemzetközi diplomáciai tranzakció korántsem biztat azzal a sikerrel, amelyre pedig Európa népeinek annyira szüksége van. Talán a legjellemzőbb a helyzetre, hogy Amerika, távol tartja magát az európai politikában való részvételtől, maga is azzal a gondolattal foglalkozik, hogy egy külön Amerikai Nemzetek Szövetséget alakítson és ha bármi történik is Európában, a maga belső rendjét és nyugalomát mindenképpen biztosíthassa nemzetközi relációkban is. Az érdekes terv Roosewelt „agytröszt”-jének szobájában született, ahol a Távolkelet fenyegető problémáját, Japán Csendes-óceáni terjeszkedését és a szovjetek agitációját alaposan mérlegelték előbb, míg erre a gondolatra jutottak. Amerikának éppen elég baja van Genf nélkül is. — vélik Washingtonban. — s ha a gazdasági Amerika már régen hallani sem akar arról, hogy az Egyesült-Államok kormánya bármely szerepet is vállaljon az európai nemzetközi politikában, mert hiszen éppen eléggé ráfizettek az eddigi kísérletekre, — úgy legalább a maguk külpolitikai érdekeik intézményes biztosítására alkossanak egy nemzetközi szervet, amelyben Amerika érdeke az irányelv.

Az amerikai lapokban olvassuk, hogy Amerika első csalódását Genffel szemben a Paraguay—Bolivia közötti háboru váltotta ki. Ezt követően az olasz—abesszin konfliktust könyvelték el úgy, mint a Népszövetség nyilvánvaló kudarcát. Rájött Amerika arra is, hogy ha valamely európai politikai hatalom külön utakon kívánja érdekeit követni, úgy oldja meg a kérdést, hogy egyszerűen kilép a Népszövetségből és mentesíti magát kötelezettségei alól. Így tett Japán és ezt a példát követte Németország is. Az Amerikai Nemzetek Szövetségét a genfi tanulságok alapján kívánják megszervezni és mint olvassuk — az előkészítő értekezlet már az év nyarán összeül Buenos Ayresben, mivel az új Népszövetségben nagy szerepet szántak Délamerikának is. Hull washingtoni külügyi államtitkár nyilatkozata szerint már kidolgozás alatt áll a nyári konferencia munkaterve is, amely fel kívánja ölelni mindazon államoknak javaslatait, amelyek részt akarnak venni az előkészítő megbeszéléseken. Guatemala például azt javasolta, hogy a Népszövetség keretében állítsák fel az állandó Pánamerikai Törvényszéket, Ecuador pedig azt szeretné, hogy az Amerikai Népszövetséget a kölcsönös segélynyújtás elvének alapján állítsák fel.

Sokan vannak Európában, akik az amerikai népszövetségi mozgalmat tüntetésnek látják az európai Népszövetség ellen és még töb-

Végleg felbomlott az abesszin front

Dagabur elfoglalásának nagy jelentősége — Harc nélkül feladták Addis-Abebat — A négus hadilevéltára az olaszok kezén — A császár családjával Franciaországba menekül

A keletafrikai harctérről érkező jelentések arról számolnak be, hogy az abesszin kormány most már végleg elhatározta, hogy nem védi Addis Abebat az olaszok támadásával szemben. A kormány a fővárostól északra 40 kilométerre bizottságot küld az olaszok elé, amelynek az addis abebai polgármesteren és az abesszin külügyminisztérium képviselőjén kívül egy amerikai tanácsadó tagja is lesz. A fehér zászlóval megjelenő küldöttség átadja a város kulcsait. Ezt a hírt azonban még nem erősítették meg.

Az olasz csapatok elértek 50 kilométernyi távolságba Addis Abebához. Az abesszin és az olasz csapatok között a Hagiel hegylanc területén harcok keletkeztek. Ez a terület pontosan ötven kilométernyire van Desszie és Addis Abeba között. Az abesszinek kiűrtettek több községet és stratégiai

fontos pontot, nagymennyiségű élelmiszert és autót hagytak hátra. Az olasz csapatok tovább folytatják előnyomulásukat, bár olyan hegyes területre érkeztek, amelyen át az előnyomás nem folytatódhatik az eddigi gyors tempóban.

Római jelentés szerint ez év január elsejétől április 15-ig az olasz csapatok keletafrikai veszteségei a következők:

meghalt és eltűnt 2891 tiszt és katona, míg baleset és betegségek következtében 407 munkás halt meg.

A déli harctéren az olasz csapatok teljesen akadálytalanul vonulnak Addis Abeba felé, ellenség sehol sem mutatkozik. Graziani tábornok csapatai tegnap elfoglalták Dagaba Madot, amely 80 kilométernyire fekszik nyugatra Sasa Banehtől.

A Tana-tó teljes elfoglalását jelenti az olasz hadvezetőség

Az olasz sajtó- és propagandaminisztérium ma adta ki a 198-ik számú hivatalos harctéri jelentést, amely közli, hogy az egyik olasz hadosztály Gondarból kiindulva, befejezte a Tana-tó teljes egészének elfoglalását. A hadosztály részei most már megszállták a tó legdélibb részét is.

Asmarai jelentés alapján közlik az olasz lapok, hogy a Dessieben lévő olasz főparancsnokság tisztjei megtalálták a négus hadilevéltárát, amelynek megvizsgálása most van folyamatban. Megtalálták ott az abesszin főhadiszálláson dolgozó külföldi újságírók táviratait, amelyeknek szövegét az abesszin cenzura teljesen megváltoztatta. Ebből is kitűnik, hogy milyen nehézségekkel kellett megküzdeniök az Abessziniában működő külföldi haditudósítóknak. Megtalálták ezenkívül egy angol ezredesnek a négushoz írott levelét. Az az an-

gol ezredes a császár vadászati tanácsadója volt és a levelében ezuttal haditanácsot adott a négusnak a háboru első heteiben.

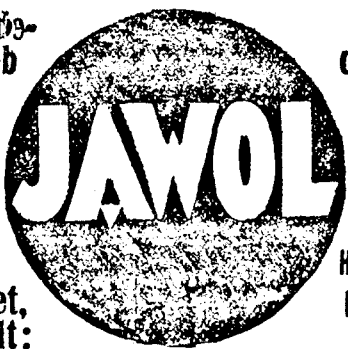
Azt javasolta ugyanis, hogy az olasz sereget csalja be az országába és egy jól megválasztott helyen támadjon rá hirtelen az ellenségre, de egyúttal támadja meg Eritreát és általában azokat a gócpontokat, amelyeken keresztül az olaszok az utánpótlást szerzik.

A Petit Journal nizzai jelentése szerint hire jár, hogy a délfranciaországi Grasse város egyik irodája megbízást kapott Abessziniából, hogy béreljen megfelelő villát az abesszin császár számára, amelyet a császári család akkor venne igénybe, ha kénytelen lenne elhagyni a fővárost.

Dagabur elfoglalása Graziani offenzívájá-

ben, akik összefüggéseket keresnek a roosevelti tervék nyilvánosságra-jutása és a londoni, továbbá a párisi újabb nyilatkozatok között, amelyek most már nyíltan hangoztatják a genfi nemzetközi mű reorganizációjának, gyökeres átszervezésének szükségességét. Kézenfekvőbbnek és realisabbnak azonban az a feltevés látszik, hogy úgy Eden, mint Flandin elsősorban is azért kívánnak egy új népszövetségi szervezetet, hogy egyfelől belépési lehetőséget, teremtsenek a kivált államok részére, anélkül, hogy ezek részéről bármilyen különösebb feltételeket állíthatnának fel: más felől pedig egy olyan új Alapokmányt alkossanak, amely kizárja, hogy súlyos következmények terhe nélkül lehessen packázni a nemzetek szövetségének tekintélyével. Mindezekben a nagyvonalu tervezetekben azonban el nem titkolható módon lehangoló az a körülmény, — mint Amerika esetében látjuk, —

hogy szintén regionális politikai érdekek mozgatták, ha kontinens arányokban is, a szervezkedés munkáit, jelölül annak, hogy az új szövetezésre készülő hatalmakat még nem hatotta át az elmúlt közel két évtized alatt sem a nemzetközi szövetezésnek az a páneurópai koncepciója gondolata, amely teljesen kizárja egyes hatalmi csoportok, vagy gazdasági érdekeltségek egyoldalú érvényesülését. Sajnos, a népszövetségi szellem ebben az értelemben sem Genfben, sem Washingtonban még nem született meg, mint ahogyan nem is kedvező számára a lázas fegyverkezéseknek ez a dübörgő légiflottság és gázfelhős világa, amelyben gazdasági és politikai érdekellentétek izzanak: a népszövetségi szellem csupán a névtelen embermilliók lelkeiben szunnyad még ezidőszerint úgy az európai, mint az amerikai kontinenseken s aggodalommal figyeli a diplomata próbálkozásait.

A legfőbb-
alábbideg-
csillapítóSzűntet,
gyógyít:Hűlést, Orp-
pát, fej- és
fogfájást!

nak egyik legsikerültebb állomása. Ez a győzelem elhárította az utolsó akadályt a Badoglio tábornagy csapataival való egyesülés útjából. Dagabur belső erődítéseire tegnap 12 tonna bombát dobtak az olasz repülők, majd ezután tüzéségi előkészítés következett és utána a motorizált olasz csapatok rohamra indultak. A támadásnak az abesszinek nem tudtak ellenállni.

Dagabur elfoglalásával az abesszin front végleg felbomlott és az olaszok Nasibu herceg seregének háta mögé kerültek,

ugy, hogy ez az abesszin hadsereg most azért is kénytelen lesz visszavonulni, mert a bekerítés veszélye fenyegeti.

Droville francia repülő, a négyes légügyi tanácsadója, mint Addis Abebából jelentik: engedélyt kért a napokban arra, hogy a négyes repülőgépen próbarepülést végezzen. Kora délután felszállt a kilalougnai repülőtéren, de azóta nem tért vissza. Minthogy nem volt engedélyve végleg elhagyni a repülőteret, most a légügyi rendőrség gépei üldözőbe vették.

Kilenc nap óta tartó véres harc

Dessiből jelentik: Graziani és Nasibu herceg csapatai között elkecseregett küzdelem folyik a déli front egyik legjobban megerősített helyéért, Sasa Banehért. A város három oldalról már körül van véve és a véres csata már kilenc nap óta folyik. Az abesszin csapatok elkecseregett ellenállást tanúsítanak, de ugyanakkor Graziani csapatai hatalmas átkaroló mozdulatot végeztek.

Az északi harctéren az olaszok most a gépkocsi-utak kiépítésével vannak elfoglalva. Ha ez elkészül, akkor megkezdik az olasz csapatok a főváros elleni előnyomulást.

Az olasz haderő már ugylis megtette a Dessie-Addis Abeba közötti utnak több, mint egyharmad részét, anélkül, hogy ellenállásra talált volna.

Az abesszin fővárosból érkező hírek szerint Addis-Abeba lakossága némileg megnyugodott

és az üzleti élet ismét megélénkült, amiben nagy része van annak, hogy az angol követ felszólította a kereskedéssel foglalkozó angol alattvalókat, hogy nyissák meg újból üzleteiket. Az abesszin kormány hivatalos jelentése cáfolja a császárról terjesztett különböző híreket és azt mondja, hogy a kormány állandó összeköttetésben áll vele, aki továbbra is az országban tartózkodik. Pontos tartózkodási helyét csak azért nem közlik, mert az olasz repülők állandóan a császárt keresik.

Rómából jelentik: A nyugat és dél felől érkező olasz csapatok gyűrűje egyre jobban szűkül Sasa Baneh körül. A csapatok egy részének élén Werne olasz tábornok génesített hadosztalpa halad, amely Segagból elindulva, elfoglalta Daggamodot. Ez a falu hadászati szempontból igen fontos hely, mert itt futnak össze a messzi környék karaván-utai. A Nasi olasz tábornok parancsnoksága alatt álló libiai hadosztály szintén közeledik Sasa Baneh felé. A legnehezebb feladata Feruzzi tábornok hadosztályára vár, mely a Faf folyó völgyében nyomul előre. Valószínűleg ennek a hadosztálynak kell megütközni majd a Sasa

Eleshangu jegyzékváltás az olasz és egyiptomi kormányok között

Kairói hírek arról számolnak be, hogy az utóbbi napokban rendkívül kiéleződött a viszony Egyiptom és Olaszország között a libiai határon történt incidensek miatt. Egyiptomi katonák átlépték a libiai határt és ismeretlen okból olasz területen letartóztattak egy olasz tisztet. A letartóztatást követő napon több olasz harci repülőgép jelent meg Egyiptom felett.

Az olasz és egyiptomi kormányok között eleshangu jegyzékváltások történtek.

Londoni jelentés szerint az angol népszövetségi unió elhatározta, hogy felszólítja a kormányt, terjesszen a Népszövetség elé olyan javaslatot, amely kimondja, hogy az afrikai harctéren harcoló olasz csapatokat elszakítják hazájuktól, illetőleg, hogy elzárják Olaszország elől a Szezi-csatornát. Az angol népszövetségi unió vezetői bizottságának elnöke, lord Lytton tegnap Edinburgban beszédet mondott, amelynek során megemlékezett a népszövetségi unió határozatáról és kijelentette, hogy az unió a helyzetet rendkívül kétségbeejtőnek találja és éppen ezért olyan eszközök alkalmazását javasolja, amelyek összhangban állanak a kétségbeejtő helyzettel. Bejelentette, hogy a népszövetségi ligák uniója május 8-án, tehát három nappal a Népszövetség ülése előtt, hatalmas demonstratív ülést tart, amely az

Nem minden hirdetés reklám.

Nagyon sokszor megtörténik, hogy az olvasó előítéletből az újság egyes cikkeit nem olvassa el. Ez téves felfogás, mert egyes reklámhirdetések nem trükkök, hanem inkább azt a célt szolgálják, hogy egy áldásosnak elismert gyógyszert népszerűvé tegyenek s azt a nagyközönség tudomására hozzák. Mert de sokan is vannak, akik ha nem kísérték volna figyelemmel a „Gastro D.”-ről megjelent újságcikkeket, még most is szenvednének a betegség fájdalmaitól. Tekintettel a felvilágosító újságcikkekre Ön megvette a Gastro D.-t és így megszabadult a kolikától, gyomorbaajtól, gyomor-savtúltengéstől, sőt még a súlyos gyomorfekélytől is.

Ma már a föbbizben leközölt újságcikkeinknek és a beérkezett elismerő leveleknek köszönhető, hogy mindenki meggyőződött arról, hogy nem minden hirdetés üres reklám. „Megrendelhető 130.- lei utánvétellel a vezérképviselőnél, Császár E. gyógyszerárában, București, Calea Victoriei 124.”

Baneht védő abesszin csapatok zömével. A nagy csata előreláthatólag a Faf folyó Hemanlei gázlójánál fog kifejlődni.

Albert Hallban fog lezajlani és amelynek során követelni fogják a Szezi-csatorna haldéktalan lezárását.

Chamberlain Budapesten

A volt angol külügyminiszter látogatásának célja

Budapestről jelentik: Sir Chamberlain volt angol külügyminiszter Bécsből jövet ma délután 3 óra 55 perckor feleségével és fiával Budapestre érkezett. Knox budapesti angol követ meglátogatására. A Nyugati-pályaudvaron a volt minisztert maga Knox fogadta. Austin Chamberlain látogatása teljesen magánjellegű és nem lehet tudni egyelőre azt sem, hogy mennyi ideig fog tartani.

Berlinből jelentik: Német politikai körökben meg vannak győződve arról, hogy Austin Chamberlain látogatásai a dunai államok fővárosaiban nem magánjellegű. Chamberlaint az angol politikusok egy csoportja küldte ki azzal a megbizatással, hogy a Dunamedence problémájának és Ausztria függetlenségének kérdésével kapcsolatban a helyszínen szerezzen tájékozódást. Arról van ugyanis szó, hogy Anglia ezekben a kérdésekben elfoglalt semlegességi politikáján változtatni kíván.

Szép, régi pénz

Írta: BALINT GYÖRGY.

A szirakuzai Arethusát, a nimfát vették ezüstpénzeikre, Krisztus előtt 500 körül; a korinthusiak Pegazust, a szárnyas lovat és az érem másik oldalára Athénét. A knidoszi drachma egyik felén himoroszlán böméből, másik felén Afrodité mosolyog. Heraklesz disziti Kamarina szicíliai város ezüst négydrachmását 410 körül. Akragasz pénzén ugyanakkor négyes versenykocsi lovai vágatnak és valamivel később komor Zeusz-fej néz a pénzről, amit macedóniai Fülöp veretett, Nagy Sándor apja. Egy szép német könyv lapjain nézem ezeket a szép görög pénzeket (L. M. Lanckoronsky: Schönes Geld der alten Welt.) A legszebb pénzek, amiket valaha láttam; szebbek még mai ezerpengős bankjegynél is, (igaz, hogy azt nem láttam sohasem.) Gyönyörű istenek és gyönyörű állatok szépitették a görögök pénzét. A görög művészet egész emelkedését és hanyatlását végigkísérhetjük a hellén pénzen, mely különben szintén emelkedett és hanyatlott. A legrégebbi ezüstökön archaikus Apollók mosolyognak rejtélyesen és mereven. Az emberiség ébredező öntudatának hajnali féltalom-mosolygása ez és e titokzatos Apollók talán még Dionizoszhoz vannak közel, az ősi mámor istenéhez. Később a perikleszi virágkorban finomnak, harmonikusnak és elegánsan méltóságosnak az istenfejek és az állatok élethűek, aprólékos részletábrázolás nélkül is. Végül a hellenisztikus epigon-korszakban istenek és állatok már nem méltóságteljesek és a felesleges részletelés elrontja a kompozíciót. A pénz ebben a korban már nem

olyan szép, mint azelőtt, de még mindig szívesen gyűjtik. Ha a minőség már nem is, a mennyiség még mindig fontos. Sok gyenge Athéné sokra megy és erőssé teszi tulajdonosát.

Nézem a szép régi pénzek fényképeit és a görögökre gondolok. Nemcsak a világ legszebb szobrai és tragédiái alkották, hanem a világ legszebb pénzeit is. Miért törődtek, egészen a hanyatlás koráig, a drachmák szépségével? Gyakorlati emberek voltak, pontosan tudták, mennyit ér egy drachma, mennyi búzát, mennyi rabszolgát, mennyi vért és mennyi becsületet. Tudták, hogy egyetlen vékával több árut sem vehetnek a drachmájukért, ha áhítatosan szépek rajta Arethusá vonásai. És mégis úgy ügyeltek erre, mintha fokozná a pénz értékét. Talán azért, mert nagyon is tudták, mit jelent a pénz. Nietzsche mondja, hogy a görög szilpadon a tragikum enyhítette a félelmet és a kórikum az undorítót. Nyilván a pénz igazi értelmét is enyhíteni akarták az istenek szép arcával. Később egy római császár klasszikusan kinyilatkoztatta, hogy a pénznek nincs szaga. A görögöknek finomabb orruk lehetett; ugylátszik, megéreztek valamit, Athénével és Apollóval szagtalánították a pénzt.

Most már csak a szépsége maradt meg az antik valutának. Itt ragyog előttem Athéné szüzi-hüvös profilja és szigorú sisakja, melyről a megközelíthetlenség sugárzik. Telt, erős ajka és komoly szeme két és fél évezred alatt semmit sem veszített fiatalágából, — csak csereértéke hullámozott alaposan ezalatt. Ma megint nagyon sokat ér, többet, mint fénykorában, — de ez már nem számít. Most már csak azért ér sokat, mert kiment

a forgalomból és kibocsátói nemcsak megbuktak, hanem ezerszer elporladtak. Igazi értéke akkor volt ennek az Athénének, amikor halat és olajbogyót lehetett érte kapni az agorán. Általában mindent lehetett kapni a megközelíthetlenségért, csak meg kellett szorozni. Ebben az esetben előkelő hölgyeket is meg lehetett vele közelíteni, Aspiasiákat, akik sok mindenhez értettek, még filozófiához is. Gyakran a politikusok sem tudtak neki ellenállni. A háborúnak már akkor is ez volt az eszköze, sőt a végcélja is. Az ezüst Athénét a hadvezérek és a kereskedők épugy tisztelték, mint a papok. Csak Sokratesz nem tisztelte. Amikor azzal vádolták, hogy nem tiszteli az isteneket, valószínűleg a kis kerek, fényes istenképekre gondoltak. Meg is halt hamarosan, sziklabörtönében, a Dionizosz-színház fölött.

Jól tudták a görögök, miért kell művészettel enyhíteni a pénzt. De ma más világ van; ma nem a pénzbe csempésznek művészetet, hanem a művészetbe pénzt. A pénz ma már nem szép, de annál őszintébb. A görögöknél még nem voltak rajta számok; nagyságáról és rajzáról ismerték meg az értékét. Ma a szám a fontos rajta, a rajz háttérbe szorul. Nem kell Zeusszal jelképezni az erejét, hiszen aki eleget szerez belőle, azt Zeusszá teszi minden jelkép nélkül is. Nem szemérmes többé, mint a görögök korában. Lehet, hogy ma sincs szaga, de ha esetleg mégis volna és valaki finom műgonddal szagtalánítani akarná, az érdekeltek viharosan tiltakoznának. Nem engednék; hogy megfosszák őket a legkellemesebb illat élvezetétől. Szépiteni a pénzt? Hogyan lehetne szépiteni az egyetlen, amit még szépnek tartanak?

Titulescu és Tatarescu a királynál**Komolynak tartja a helyzetet a külügyminiszter**

A kormány átalakításáról ír a Lupta — A hirt a miniszterelnök megcáfolja — A miniszterelnök a belpolitikai, a külügyminiszter a külpolitikai helyzetről tájékoztatta az uralkodót

Sinaia-i jelentés arról számol be, hogy Tatarescu miniszterelnök ma délelőtt Sinaia-ban hosszabb megbeszélést folytatott Titulescu külügyminiszterrel, aki azért jött az országba, hogy az uralkodót részletesen tájékoztassa a nemzetközi helyzetről és megbeszélje vele az ország diplomáciai tevékenységének további utirányát. Tudvalevőleg május 4-ére összehívták Belgrádba a Balkánszövetség tanácskozábat, míg május 6-ra a kisanant tanácsát. Titulescu mindkét megbeszélésen résztvesz. Május 11-én pedig Genfben összeül a Népszövetség tanácsa. Abból, hogy az uralkodó Tatarescut és Titulescut közös ebédre hívta meg, arra következtetnek, hogy

ez alkalommal a belpolitikai helyzetet is részletesen megtárgyalják.

A miniszterelnökkel folytatott megbeszélés után Titulescu déli negyed 1 órakor elhagyta a miniszteri vaggont és kihallgatáson jelent meg a királynál, 1 órakor pedig Tatarescu jelent meg a királyi palotában. A kihallgatás előtt a miniszterelnök a sajtó munkatársainak a következőket mondotta:

— Semmi sem természetesebb, minthogy ilyen hosszas távollét után Titulescu részletesen tájékoztassa az uralkodót a nemzetközi helyzetről. Az én kihallgatásomra délután kerül sor. Az események teljesen normális mederben folynak le.

Az a hír egyébként, hogy Tatarescu ma délelőtt Sinaia-ba utazott, nagy érdeklődést és izgalmat váltott ki politikai körökben. Az Adeverul szerint az utóbbi napokban megerősödött az a mozgalom, amely tisztázni akarja a párt kebelében lévő helyzetet. Rámutatnak arra is, hogy annak ellenére, hogy Dinu Bratianu megtagadta a kongresszus összehívását, Tatarescu baráti körének rábeszélésére a 72 megyei szervezet közül 52 az alapszabályok értelmében a kongresszus összehívását kéri majd. A Lupta azt a rendkívül érdekes hírt közli, hogy a miniszterelnök a helyzet megoldása érdekében a kormány átszervezéséhez folyamodott, amit időszerűvé tett az is, hogy Lepadatu kultuszminiszter lemondott és egészségügyi okokból külföldön kell tartózkodnia. A lap azt írja, hogy a miniszterelnök a

kormány átalakításáról szóló dekrétumot már ma az uralkodó elé terjesztette.

Eszerint Luca Dimitriet, aki eddig, mint belügyi alminiszter működött, munkaügyi miniszterré. Iamandi Victor eddigi tárca nélküli minisztert egészségügyi miniszterré, Nistor eddigi munkaügyi minisztert kultuszminiszterré, míg Costel Tataranu képviselőt, a választfelirat előadóját, Luca helyébe belügyi alminiszterré nevezik ki.

A lap szerint az új miniszterek vasárnap teszik le az esküt.

Ma este megérkeztek a fővárosba Tatarescu miniszterelnök és Titulescu külügyminiszter, akiket a pályaudvaron Savel Radulescu, Sergiu Dimitriu államtitkárok és a külügyminiszterium tisztviselőikara fogadtak. Jelen voltak a fogadtatáson a szovjet, a francia, jugoszláv, csehszlovák követek, valamint az éppen Bucurestiben tartózkodó Numan Menemencoglu török külügyi államtitkár. Titulescu külügyminiszter megérkezésekor a következő nyilatkozatot tette:

— Ismertettem Öfelsége és a miniszterelnök előtt egészében a nemzetközi helyzetet, londoni, párisi és genfi megbízatásommal kapcsolatosan. Bár a nemzetközi helyzet igen komoly, azonban ennek ellenére tartalmaz olyan elemeket, amelyek lehetővé teszik, hogy a helyzet javulásában reménykedhessünk. A jelenlegi külpolitika inkább, mint bármikor, teljes igazolást nyer és egyedüli utnak látszik a jelenlegi nehéz helyzetben. Ennek a politikának a keretein belül a kisanant és a Balkánszövetség szolidaritása a legrövidebb időn belül a maga igazi rendeltetésében fog kifejezésre jutni.

Tatarescu miniszterelnök kategórikusan megcáfolta a kormány bármilyen átalakításáról elterjedt híreket. A miniszterelnök kijelentette, hogy szó sincs a kormány átalakulásáról.

HUBER FERENC

uriszabósága

Kiváló szabás! Pontos munka!

Arad, Str. Bratianu 10. 1996

Három egyezmény jött létre Magyarország és Lengyelország között

Koscialkovszky lengyel miniszterelnök magyarországi tárgyalásainak eredménye

Budapestről jelentik: Koscialkovszky lengyel miniszterelnök és kísérete ma délelőtt Darányi Kálmán magyar földművelésügyi miniszter kalauzálása mellett Bábólnára utazott, hogy megtekintse a világhírű állami mintagazdaságot. A déli órákban a lengyel vendégek ott is ebédeltek, majd utána átutaztak Kisbérre, ahonnan a késő délutáni órákban érkeztek vissza a magyar fővárosba. Este Sztranyavszky Sándor, a magyar képviselőház elnöke adott diszcedet az Országházban a vendégek tiszteletére.

Bogdán Latkovski, a lengyel miniszterelnökség sajtófőnöke a budapesti lengyel követéségen vendégül látta a magyar sajtó képviselőit. A fogadtatáson a sajtófőnök a következőket mondta:

— Épp most jöttünk a vidékről és mondhatom, hogy nemcsak Budapestnek, hanem a vidéknek is meglepett a szépsége. Különösen tetszett a vidék lakosságának színpompás öltözéke. Mindenütt a legkellemesebben éreztük magunkat s ha nem hallanám magam körül a

magyar szót, azt hinném, hogy otthon vagyok.

Koscialkovszky lengyel miniszterelnök ma a miniszterelnökségen hosszasan tárgyalt Gombös magyar miniszterelnökkel és Kánya Kálmán külügyminiszterrel, amelyek során megvitatták a két államot közösen érdeklő ügyeket.

Három egyezményt írtak alá, egy magyar—lengyel konzuli egyezményt, egy kiadatási egyezményt és egy jogsegély egyezményt.

Az 1925. márciusában kötött kereskedelmi szerződéshez pótegyezményt csatolnak. Kidolgozták ezenkívül egy idegenforgalmi egyezmény tervét, amit diplomáciai uton véglegesítenek. Mint a hivatalos jelentés mondja, a két baráti állam vezetői szombat délután folytatták megbeszéléseiket, amelyek során örömmel és meglelégedéssel állapították meg, hogy jelentős közeledés történt a két ország gazdasági és kulturális közeledése terén.

Dr. Daniel C. Ionescu a Tonoglobine Irradié-ről.

Az anemiának három eléggé súlyos esetében alkalmazva a Tonoglobine Irradié-t, elégtétellel mondhatom, hogy alig sejtett eredményeket sikerült elérnem, amely körülmény arra indít engem, hogy azt betegeimnek nagy bizalommal ajánljam.

(ss) Dr. D. C. Ionescu, Bucuresti, Bul. Elisabeta 37.

A vérszegénység a jelen generáció betegsége. Ha nem fordulunk idejében rendszabályokhoz a vörös vérszövetek növelésére, a vérszegénység súlyos következményekhez vezethet, úgy az idegek szempontjából és ami a vérkeringés szervének működését illeti. A sápadtság és fáradtság, az álmatlanság és idegesség mindmegannyi jele a vérszegénységnek, amit a Tonoglobine Irradié bor vagy szirupnak sikerül megszüntetnie, visszaadva a betegeknek a normális szervezet szükséges egyensúlyát.

Meghalt Szablóczky János volt megyei főtisztviselő, az arad-i iparosbank titkára

A város társadalmának egyik tisztelt és népszerű alakja költözött el szombaton délben egy órakor az élők sorából. Szablóczky János, az arad-i Iparosok Hitelszövetkezetének titkára, a Katholikus Dalárda karnagya egy hirtelen szívroham következtében meghalt.

Szablóczky János régi arad-i katolikus családból származott. Édesapja, néhai Szablóczky László, a kefekötő-mesterséget űzte és hosszú időn át alelnöke volt az ipartestületnek. Így tehát Szablóczky Jánost már csak a családi vonatkozások miatt is szoros szálak fűzték az iparossághoz. Szablóczky János kereskedelmi iskolai tanulmányait Arad-on fejezte be, majd pedig a Polgári Takarékpénztárhoz került, mint gyakornok. Később megyei szolgálatba lépett és a számvéviséget vezette. A változás után kilépett a megye szolgálatából és egy ideig édesapja mesterségét folytatta, majd pedig a jelenlegi Societatea Bancara Romána, akkor Ardeal-i Hitelbanknál talált elhelyezkedést. Innen hívták meg tíz esztendővel ezelőtt az Iparosok Hitelszövetkezetének titkárának. Szablóczky egyébként már huszonhat esztendeje vezette — némi megszakításokkal — a szövetkezet könyveit.

Résztvett a hitbuzgalmi mozgalmakban, egyik vezető tagja volt a Credo egyesületnek, karnagya a Katholikus Dalárdának és hitbuzgalmi téren kifejtett működéséért a pápa kitüntetésben részesítette. Jó kedélyű, a tréfát kedvelő, jovialis ember volt, akit igaz és őszinte részvétellel gyászolnak meg mindazok, akik ismerték.

Március 20-ikán agyszélhűdés érte és ekkor baloldalarra megbénult. Azóta állapota valamivel javult, ma déli egy órakor azonban egy váratlan szívroham végzett az alig 59 esztendőes emberrel. Szablóczky Jánost özvegye, leánya, veje: dr. Fritz budapesti orvos, unokája, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Mély gyásszal fordul ravatala felé Arad iparosága és katolikus társadalma, amelynek szolgálatában évtizedeket töltött el. Szablóczky Jánost hétfőn délután kísérik utolsó útjára a Caragiale-uca 22. szám alatti gyászházból.

A 4 órakor kezdődő temetési gyász-szerfartás alatt az arad-i dalárdák egyesített kórusa énekel gyászdalokat. A dalárdák tagjai hétfőn délután három órakor a Csüddögülő vendéglőben találkoznak. Az Iparosok Hitelszövetkezetének igazgatósága elhatározta, hogy Szablóczky János sírjára szánt koszorúmegváltás címén háromezer leit adományoz az Iparos Otthonnak.

Komoly, jól bevezetett

elsőrangú referenciákkal és anyagi garanciával rendelkező képviselő, amelynek irodája és raktárhelyiségei a központban vannak, teljesítőképes cégeket keres a bucaresti piac részére.

Szíves ajánlatok: Ad-ŧla Ziarelor Provinciale, Bucuresti, I., Vánatori 8. „Seriöse Vertretung” jelígre címzendők.

Tavaszi szövetújdonságok a legnagyobb választékban és a legolcsóbb árakon

POSTAVARIA VAJDA

cégnél
ARAD, STRADA EMINESCU NO. 15.

"MERCUR" bevásárlási hely.

A világeggyetem műhelytitkai

Megvalósult a távolbalátás utópiája

Már husz távolbalátó telefonközpontja van Amerikának — Egy esztendő múlva 100 ezer látótelefonelőtízető lesz Amerikában.

Az Aradi Közlöny cikksorozata (XI.)

A távolbalátó telefon (televízió) gyakorlati megvalósítása óriáslépésekkel halad előre Amerikában. Newyork, Washington, Boston, Csikágó és még több nagy városnak már megvan a maga telefonállomása. Ezidőszent 15.000-en olyan amerikai otthonról tudnak, amelynek vevőkészüléke van és szakértők állítása szerint ez a szám egy esztendőn belül 100.000-re fog emelkedni. A szövetségi rádióbizottság, amely a rádiót ellenőrzi, nap-nap után kapja a kérvényeket, amelyekben kísérleti állomások felállítását kérik. Az a bizottság nagy gonddal vizsgálja felül a kérvényeket és csak azok részére állít ki engedélyt, akik biztosítékkal szolgálhatnak, hogy a távolbalátó telefon terén szakértők és ezt az intézményt fejleszteni tudják. A kérvényezőnek azonkívül rendelkezni olyan felszereléssel, amely alkalmas a képek távolbavetésére, bizonyítania kell továbbá azt is, hogy vállalkozása pénzügyileg alá van támasztva. Így védi az amerikai szövetséges kormány a közönség érdekeit, mert

a közönséget napról-napra jobban érdeklik a távolbalátó telefontal kapcsolatos hírek,

ugy hogy a lapok már külön rovatot nyitottak a távolbalátó telefon, a televízió részére és ez a rovat is bevonult a lapok rendes heti rovatai közé. Amint az európai lapok a rádió programját közlik, Amerikában már a távolbalátó telefontal van ilyen programja, amelyel kapcsolatosak az erre vonatkozó kereskedelmi és ipari hirdetések.

A távolbalátó telefontal ma körülbelül az a helyzete, mint volt a rádió gyermekkorában a kristályos vagy detektoros készülékeknek. A képet 20x20 cm. nagyságban adja. A program körülbelül az, mint amit a beszélőfilm nyújt. A kezdet nehézségeihez tartozik az átvitel bizonyos technikai hiánya, mert ezidőig még egyetlen egy olyan vevőkészüléket sem tudtak előállítani, amely minden részletében tökéletesen reprodukálja a képet. Még a képzet erejének kell pótolni ezeket a hiányokat. A lapok ezzel kapcsolatban egy érdekes esetről számolnak be. Az egyik newyorki távolbalátó telefonállomás megnyitásakor történt, hogy az állomás főnöke, aki különösen büszke tükrösimára beretvált jellegzetes arcára, a távolbalátó telefonvevőkészülékén bajusszal jelent meg. Ilyen és ehhez hasonló szépséghibák gyakran fordulnak elő. Amerikában csakhamar magyarázatot is találtak erre és azzal mentik az ilyen „tévedéseket“, hogy a hatalmas felhőkarcolók kedvezőtlenül befolyásolják a képátvitelre használt elektromos áramot.

Newyorkban éppen most nyitották meg a hatodik távolbalátó telefonállomást, amely naponta kétszer ad programot a Columbia rádióállomás rendezésében. A Nemzeti Rádió (National Radio) most kérte a hetedik ilyen állomás felállítását, amelynek lesz a különös nevezetessége, hogy a világ legnagyobb felhőkarcolójának, az Empire State Buildingnek tetején elhelyezett antenna útján közvetítik a távolbalátást. Ez az antenna körülbelül négyszáz méter magasan fekszik a föld felett.

Amerikában már husz ilyen távolbalátó állomás működik. Ma még gyermekkorát éli ez az intézmény, de az amerikaiak megvannak győződve, hogy egy esztendő múlva már ha-

talmas elterjedtségnek fog örvideni. A híres Fifth Avenue közepén, Newyork szívében most bontanak le egy nagy háztömböt.

Ezen a helyen épül fel a Rádió City, egy rádióváros kétszázötvenmillió dollár építési tőkével.

Konferencia a távolbalátó telefon útján

Harbord tábornok, az amerikai Rádió Corporation vezetője érdekesen írta le a távolbalátó telefon szerepét a közel jövő kereskedelmi életében: „Egy nagy kereskedelmi vállalat, amelynek különböző fiókjai szerteszét fekszenek, fiók-igazgatói gyűlést akar néhány percen belül tartani. Erre zümmögni kezd a készülék és megszólalnak a csengők tizenkét városban. A meghívás szétmegy. Megállapítják a gyűlés idejét, majd bekapcsolják a különböző fiókigazgatókat, megjelenik a készüléknél a vállalat vezetője, minden fiók-igazgató a maga büroójában ül, onnan látja és ugyanakkor hallja a kereskedelmi vállalat összes többi igazgató-tagjait. A gyűlés határozatát írásba foglalják, az írást ugyanilyen módon bemutatják, mindegyik igazgató ellátja aláírásával és a vállalat vezetője, még mielőtt a gyűlést feloszlatja, megkapja összes fiókigazgatóinak aláírását.“

Ugyanilyen érdekes szerep vár a távolbalátó telefontal a kereskedelmi áruk világában. Nagy raktárak jelzik, hogy mikor mutatják be távolbalátás útján készletüket.

Ha Budapestre utazik és kellemes perceket akar magának szerezni, el ne mulassza megnézni!
Molnár Ferenc remekművét
Előjáték Lear királyhoz
Ráday Imre, Perczel Zita, Békéffy László
felléptével a
TEREZEKÖRUTISZINPADON
Rendező: Tarnai Ernő,
azonkívül az új, vidám, tavaszi kabaré revü.
Dr. FAUST VISSZATER...
A vezető szerepekben: Békéffy László, Salamon Béla, Rajna Alice, Gárdonyi, Kóváry, Peti, Nagykovácsi Ilona, Kókény Ilona, Herendi Manó, Sass Olly, Komlós, Fenyő, László és anagy társulat.
Vasár- és ünnepnap 1/2 órakor délutáni előadások olcsó helyárrakkal.
Tel. 265.54. Kezdet: 9 órakor

Ebben a legfontosabb intézmény a távolbalátó telefonállomás lesz. Négy ilyen távolbalátó színházat és huszonhét stúdiót foglal magában az új Rádió City.

A közönség távolbalátó készülék útján megtekintí az árut és rögtön kiadhatja a rendeléseit.

Ilyen óriási lehetőséget rejt magában a távolbalátó telefon terjedése. Művészeket, akiknek eddig rádió útján csak hangjukat lehetett hallani, amint a stúdióból szórakoztatták hallgatóikat, ezentúl látni is lehet. Hangjukon kívül éppen olyan fontos lesz mimikájuk és gesztusuk.

Már felvetődött az az ötlet is, hogy a távolbalátó telefonos kisasszonyok között miképpen tartható a szépségverseny. A rendőrségek a körözött bűnözők személyleírása alapján a távolbalátó telefon útján tartóztatják majd le a körözötteket.

A távolbalátó telefon technikai személyzetének kiképzésére legközelebb külön intézet nyílik meg. Legutóbb a világ legnagyobb hajójának, a Leviathannak fedélzetén élvezték a távolbalátó telefonkészülék útján Washingtonból közvetített képeket és egy bostoni előadónak szavait.

EZÜST-RÓZÁK KEPPÉK rendkívül olcsón!
KÉK-RÓZÁK Schmideg szücs, Budapest 3
IV., Párisi-ucca 3

Az idegen állampolgárok jelentkezése

Az Arad-on lakóknak a munkaügyi felügyelőségen kell jelentkezniük

Bucurestiből jelentik: A belügyminisztériumban megállapították azoknak a bizottságoknak a székhelyét és kerületét, melyek május 15-ig az idegen állampolgárok ellenőrzését végzik. A bizottságok Ardealban és a Banatban a következő beosztást kapták:

Rendőrfelügyelőségeken:

Cluj-on: Cluj, Năsăud, Sălaj, Someş, Turda, Sătmar és Maramureş-megyék.

Timişoara-n: Timiş-Torontal, Caras és Severin-megyék.

Munkaügyi felügyelőségeken:

Arad-on: Arad- és Hunedoara-megyék.

Sibiu-ban: Sibiu, Alba, Tárna-Mare és Tárna-Mică-megyék.

Braşov-ban Braşov, Odorheiu, Făgăraş, Treiscaune, Mureş és Ciuc-megyék.

Oradea-n: Bihor-megye.

Bucuresti-ben a munkaügyi minisztériumban hat bizottság működik.

Azokban a városokban, ahol van rendőrfelügyelőség, ezeknél a hivataloknál jelennek meg az idegenek, ahol pedig rendőrfelügyelő-

ség nem működik, ott a munkaügyi felügyelőségen tartoznak jelentkezni. A belügyminisztérium az összes megyefőnököknek, rendőri hivataloknak és csendőrsőköknek utasítást adott az idegenek ellenőrzésének módját illetőleg. Azokat az idegeneket, akik május 15-ig nem mutatják be irásaikat, kiutasítják az országból. Azoknak az idegen állampolgároknak, akik irásaikat bemutatják, augusztus 1-ig tartózkodási hosszabbítást adnak.

A bucuresti-i rendőrprefekturán, valamint az ország több illetékes hivatalaiban megkezdődtek az előkészületek az idegenek ellenőrzésére. Május 15-ig 70 ezer idegennek kell benyújtania összes okmányait, valamint a tartózkodási engedély meghosszabbítása iránti kérvényét. Május 15. után hasonló kérvényeket már nem fogadnak el.

EFORIA TENGERPARTI FÜRDŐHELYEN
(Constanţa mellett, külön vasuti állomás) elsőrendű ellátást nyújt megiepő olcsón a CECILIA pensio. Közelebbi felvilágosítás kapható a tulajdonosoknál: Braun Jenőné, Arad, Str. Gheorghe Lazar 4., vagy Bornstein Kezsné, Arad, Bul. Regina Maria 10. 1986

Kommentár nélkül

A jegyző „gólyája”

Satumare-ról jelentik, hogy Bozinteanu Augustin satumare-i közrendőr néhány nappal ezelőtt háromnapos szabadságot kért hivatali feletteseitől, hogy családijához utazhassék Vasad községbe. Jelentette ugyanis, hogy felesége anyai örökök előtt áll és a „gólya” látogatása minden pillanathban várható. A satumare-i rendőrkezesztúrán meg is adták a háromnapos szabadságot a derék közrendőrnek, aki mint apalelőt szállt fel a vonatra Satumare állomásán, hogy mint — apa szálljon le Vasad-on a szekérről. A család azonban nagy aggodalomban is volt, mert a fiatal anyát megviselte az új jövevény érkezése és láza volt. Bozinteanu Augustin közrendőr nyakába szedte a falut, hogy egy „tudós asszonyt” kerítsen, aki addig is segítene a feleségén, míg orvos kerül valahonnan. Meg is találta Vasad község egyetlen bábáját Matei Florian vasad-i jegyző házában, ahol ugyancsak a közelmúlt napokban járt a gólyánél. A szülésznő azonban vonakodott követni Bozinteanut, majd amikor az magyarázatot követelt, hosszas huza-vona után kijelentette, hogy azért nem mozdulhat el a jegyzőektől, mert a jegyző kifejezetten megtiltotta, hogy el merje hagyni felesége betegágyát. Másszóval: amíg a jegyzőné asszony fel nem kelhet a gyermekágyból, Vasad község egyetlen bábája akkor sem mozdulhat el mellőle, ha minden házban vajduni találma egy-két más falusi asszony. Bozinteanu satumare-i közrendőr erre felelősségre vonta a vasad-i jegyzőt, aki minden további nélkül egyszerűen kidobta a község házáról. Bozinteanu Augustin feljelentést tett a hivatalos hatalmával ilyen embertelen módon visszaélő jegyző ellen a satumare-i megyefőnökségen, amely megindította a vizsgálatot.

*

Egy sorozás Ismail-ban

A napokban folyt le országsszerte az 1937-es katonaköteles korosztály sorozása. A legények a kalapjuk vagy kucsmájuk mellé tűzték azt a bizonyos behívó-cédulát, aztán ki dalolva, ki meg nagy-szomoruan ballagott be a sorozásra kijelölt helyiségbe, hogy a mérce alá álljon. Ugyanígy történt ez Ismail-megyében is, ahol azonban a sorozóbizottság előtt két fegyveres csendőr jelent meg, maguk előtt tuskolva egy pirosposztag fiatal falusi leányt, aki irulva-pirulva, főleg pedig szemlesütve jelent meg a sorozóhelyiség nudista hangulatu termében a meghökkenő sorozóbizottság előtt. A csendőrök előadták, hogy a fiatal leányt az Ismail-megyei Dragulea községből vezették elő, mert vonakodott eleget tenni a jegyzői hivatal felszólításának, hogy a betűrendszeri napon megjelenjen a sorozóbizottság előtt. Az a jegyzői hivatal, továbbá a felettes Cercul de Recrutare, amelynek hatáskörébe Dragulea község is tartozik, 18 éve tartja nyilván a dragulea-i jegyzői hivatalnak azt a bejelentését, hogy Marin földműveséknél egy fiúgyermek született. Ti-

Az impotencia kezelése.

„A szervezetet ostromozni, nem jelenti azt kigyógyítani”, mondta egyszer a nagy Charcot. Ez az igazság sehol sem olyan találó, mint az impotencia kezelésének esetében. Ezért ajánlják a „Reton” tablettákkal való kezelést, mely a férfi részére a fiatalság erejét szerzi vissza.

A „Reton” hatása csak a kezelés harmadik napján észlelhető. Ebből látható, hogy a „Reton” nem közönséges, ingerlő szer, hanem egy olyan gyógyszer, amely az impotencia okait szünteti meg.

Ez a hatás a gyógykezelés egész időtartama alatt és 8—10 nappal később is megmarad.

Ezért ajánlatos azoknak a férfiaknak, akik állandóan férfierejük birtokában akarnak maradni, hogy 21 napig egy „Reton”-kurát tartsanak. Egy 9 napos szünet után újra kezdhetik a kurát, s így tovább.

Egy tubus ára 25 tablettával 98 lei. Kapható az összes gyógyszerárakban és drogueriákban.

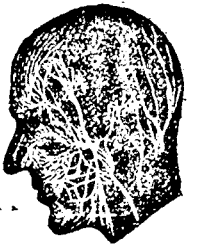
Vidékre 110.— lei, a pénz előre való beküldése mellett küldhető. Vezérképviselő: E. & L. Cioară, str. Sperantei 37., București III.

zennyolc év múltán tehát annak rendje és módja szerint kiállították a katonai behívót a Marin-fiu részére is, aki azonban nem jelent meg az előzetes katonai szemlén és ezért a katonai hatóság gépiesen elrendelte, hogy karhatalommal vezessék elő a vonakodó „rekrutát”.

A sorozóbizottság gyanakodva szemlélte a furcsa felvonulást, amely végrehajtotta a parancsot és előállította a szökevény „rekrutát”, amugy szoknyásan, kontyosan, már amint Marinék gyermeke pirosposztag leányzóvá felcseperedett az elmúlt évek alatt. Mivel azonban elsősorban is az akták feljegyzésével az irányadókat a katonai hatóság előtt és az akták félreérthetetlenül arról tanuskodtak, hogy Marinéknak Dragulea községben ezelőtt 18 évvel egy fiú- és nem egy leánygyermekük született, a sorozóbizottság kénytelen volt kellő alapossgággal megvizsgálni a tényállást. Tekintettel tehát arra a körülményre, hogy az elővezetett rekruta leányként jelent meg a sorozóbizottság előtt, a sorozóbizottság elnöke — amint a bucuresti-i „Credinta” jelenti — elrendelte a „bizonyítási eljárást”, a melyet — mint kissé szemérmesülve olvassuk — megfelelő alapossgággal fogatosították is. Az eljárás során a sorozóbizottság megállapította, hogy ezelőtt 18 évvel a dragulea-i jegyzőségen az akkori hivatalnok tévedést követett el, mert hiunak írta be a nyilvántartásba a Marinék újszülöttjét. Ennek megállapítása után a sorozóbizottság egyben intézkedett, hogy a szegény szoknyás rekrutát: Ana Marint azonnal töröljék a katonai nyilvántartás törzskönyvelből.

A történetet — a Credinta híradása nyomán — ezúton ajánljuk a témánélkül, pszichoanalitikus problémákat kedvelő regényírók figyelmébe.

NEURALGIKUS ÉS REUMATIKUS FAJDALMAK ellen NEURALGINE JURIST



Választási harcban ég Franciaország

Leleplezés a kommunisták franciaországi szervezkedéséről — Franciaországban is vörös diktaturát készítenek elő

Párisból jelentik: A francia választások küszöbén a Jour feltűnő cikket közöl, amelyben azt állítja, hogy a kommunisták nemcsak Spanyolországban, hanem Franciaországban is vörös diktaturát készítenek elő. A lap munkatársa kinyomozta, hogy a kommunista internacionálé Párisban fiókot tart fenn és a fiók vezetője majdnem állandóan uton van Páris és Madrid között. A lap bejelenti, hogy rövidesen az egész kommunista szervezkedést leleplezi és a vörös ügynöksé-

gekkel összeköttetésben álló személyek neveit is nyilvánosságra hozzák.

Franciaország választási lázban ég. Holnap reggel 8 órakor az egész országban megkezdik a képviselőválasztások első menetét, amelyben 4815 jelölt küzd a francia kamara 618 mandátumáért. A kormány tagjai közül tizenketten lépnek fel. Franciaországban arra számítanak, hogy a baloldal kissé megerősöve kerül ki a választásokból, de nagyobb eltolódásokra nem fog sor kerülni.

A francia lapok szerint

Németország beavatkozására készül Ausztria ellen

A Heimwehr-szervezet fontos megbízatása Bécsben

Bécsből jelentik: A francia lapok napok óta arról írják, hogy Németország beavatkozására készül Ausztria ellen és a legközelebbi napokban meg fog szállni egyes osztrák területeket. Ugyanakkor írják arról is, hogy a német sajtóban naponta ismét megemlékeznek az osztrák nép körében történő bizonyos izgalmakról.

Bécsi politikai körökben nem veszik komolyan ezeket a híreket. A kancellári hivatalban kijelentették, hogy egész Ausztriában teljes a rend és a nyugalom és semmiféle mozgalmról vagy megmozdulásról nincsen szó. A küszöbön álló ausztriai puccsokról és kormányváltásokról szóló hírek egyáltalán nem felelnek meg a valóságnak. Bécsi politikai körökben a francia lapoknak a német birodalom beavatkozásáról szóló híreit a holnap kezdődő választások egyik manőverének tekintik.

Starhemberg herceg, osztrák alkancellár ma délutánra nagygyűlésre hívta Bécsbe a Heimwehr-szervezet 200 vidéki vezetőjét. A megbeszélés bizalmas jellegű volt és rendkívüli óvintézkedéseket tettek, hogy azon senki ne legyen jelen, aki közzéjük nem tartozik. Hir szerint a herceg holnap a Horn-ban tartandó Heimwehr-diszszemlén, a nyilvánosság előtt is valószínűleg ismertetni fogja a mai ülés fontos határozatait.

Éjszakai jelentés szerint ma tartották meg a Heimwehr-vezetők bizalmas értekezletét Starhemberg herceg elnöklése alatt. Az országos értekezlet, amely nagy érdeklődés mellett folyt le, megvitatta a Heimwehr-szervezet fennmaradásának kérdését. Mint ismeretes, az osztrák kormány hónapokkal ezelőtt elhatározta, hogy az eddig fennállott katonai fegyveres alakulatok önállóságát megszünteti

és helyettük az egységes miliciát szervezi meg. Schuschnigg osztrák szövetségi kancellár vezetése alatt álló osztrák rohamcsapatok legutóbb el is határozták, hogy eddigi fegyveres jellegüket megszüntetve, ismét átalakulnak kulturális szervezetekké. Most a Heimwehren van a sor, hogy döntsön további magatartásáról. A kérdés annál inkább időszzerűbbé vált, mert a szövetségi szolgálati kötelezettség bevezetése a milícia szempontjából új helyzetet teremtett. Tisztázásra szorul, hogy a fegyveres haderők kiépítése mellett, a milícia milyen szerephez fog jutni. A bizalmas értekezletről nem adtak ki tájékoztatást.

CORSO 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor

SELECT 5 $\frac{1}{2}$, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órakor

TARAS BULBA

Főszerepben: HARRY BAUR.

URANIA 3 (més. helyárak), 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor

VARIÉTÉ

Annabella, Hans Albers,

Matiné d. o. 11 $\frac{1}{2}$, és d. u. 3 órakor

a SELECT-ben:

PAT és PATACHON NÓRAGADOR

Jön: A titkos rendőrnő

Főszereplői: Bette Davis és George Brent

BERETVÁS ÉS SARLÓS

BUDAPEST, IV., Váci-uca 20. szám.

FEHÉRNEMŰ KÉSZITŐK. NYAKKENDŐ KÜLÖNLEGESSÉGEK

Rokonai látogatására Arad-ra érkezett Piraccini Leitzia Anna grófné, a milánói Scala nagyhírű énekesnője

Világkörüli turnéjának színes élményeiről beszél a művésznő — Egy emlékkönyv, amibe az egész világ belefér

Néhány nap óta érdekes és illusztris vendége van Aradnak. Dr. Ramonteanu Coriolan törvényszéki elnök unokahuga: Piraccini Leitzia Anna grófné, a milánói „Scala” nagyhírű énekesnője Aradra érkezett rokonai látogatására. Piraccini Leitzia Anna grófnét ma Galli-Curci legméltóbb utódaként emlegetik. Felkerestük a nagynevű énekesnőt dr. Ramonteanu Coriolan otthonában. A szalónban a háziasszony fogad. Néhány percnyi türelmet kér, mert a grófné éppen öltözik.

A vendégek vidáman beszélgetnek, a háziasszony likörrel és édességekkel kínálja a várakozókat. A beszélgetés természetesen „Contesa Piraccini” körül forog.

— Elhozta a híres gyémántjait is? — kérdezi kíváncsian az egyik hölgy.

— Bizony, kedvesem — válaszol valaki — én már láttam is rajta.

— Én rémesen félnék ilyen ékszerekkel utazni — borzong össze a másik hölgy.

A beszélgetés hirtelen abbamarad. Rózsaszínű prémmel szegett, uszályos selyem pongyolában éjfékete hajú, sudár termetű, gyönyörű fiatalasszony lép a szobába. Megjelenése megkapó. Hosszu, selymes pillája, aranybarna szeme igéző kedvességgel ragyog a vendégek felé.

— Bocsánatot kérek a késésért — mondja francián. — Egy kicsit csavarogtam a városban, szeretem beszivni az ilyen kisvárosok levegőjét. És kicsoda bájos folyó folyik itt...

— Contesa sokat kell hogy meséljen nekünk — mondják az asszonyok. — Mutassa be a híres Thais-jelmezt, a gyöngyruhát... És a japán császári család ajándékát...

— Maguk már mindenről tudnak? — nevet a művésznő és megcsillan hófehér, hibátlan fogsora.

Sibiu-ból a milánói Scala-ig

Csak egy óra múlva, mikor eltávoztak a vendégek, kerül sor az interjúra.

— Mit szeretne tudni? — kérdi a művésznő és könnyedén hátradől a kereveten.

— Meséljen valamit az életéről.

— Az én életem olyan színes, tarka, változatos és gazdag, hogy azt egy négykötetes memoárban süríthetném össze, de igyekszem röviden összefoglalni.

— Az apám Sibiu-ban tanár — kezdte a művésznő. — Én már kislánykoromban is tudtam, hogy a kispolgári lakás homályából ki fogok kerülni és megismerem a nagyvilág csodáit. Mint ösztöndíjas zeneakadémiai növendék elkerültem Milánóba is. Mikor a „Scala” hatalmas épületét megpillantottam,

sírva fakadtam. A kolleganők faggatták, miért sírok.

— Tíz vagy tizenkét év múlva ebben az épületben fogom énekelni Mimi szerepét — mondtam. — Kinevettek. „A milánói „Scala” minden művész vágyainak netovábbja, titokban mindegyik arról ábrándozik, de kimondani

Gábor Mara jutalomjátéka

május 2-án este 9 órakor lesz

A japán császári család vagyontérő ajándéka

Újra olasz lapok hasábos riporttal írják meg Anna Leitzia és Conte Piraccini romantikus szerelmének és házasságának történetét. Végül Bombay, Kalkutta következik s egy fontos állomás: Tientsin.

— Kína, sőt az egész kelet zenei életének legfontosabb állomása Tientsin — magyarázza a művésznő — s az ott aratott siker nagy eredmény. Sajnos, a kínai betűk függőleges hieroglifáit nem tudom elolvasni. Érdekes emberek a kínaiak. Pekingi szereplésem alkalmával nagyon sok jeles politikussal ismerkedtem meg. Tulzottan udvariasak és szeretetreméltóak, de európai ember nem juthat be az otthonukba. Az idegen vendéget rendszerint egy kínai vendéglőbe invitálják, ahol fantasztikus ételeket szolgálnak fel. Tibeti madarak, indiai növények, csodálatos gyümölcsök, pépek és folyadékok, európai ember számára élvezhetetlen zamatú dolgok ezek. Férjemmel együtt mindig betegen távoztunk ezekről a lakomákról, mert az ételeket visszautasítani halálos sértést jelent.

— Tokióban a császári palotában énekeltem, a császári család tagjai előtt. Tokugava hercegnő egy pompás kimonóval és egy

Publicație.

Societatea Anonimă de Electricitate Arad cumpără motoare electrice vechi, trifazate, bifazate ori monofazate de 105—110—210—220— sau 380 V. in bună stare de funcțiune și de puteri de 0,5—10 HP.

Deci cari au de vândut asemenea motoare, vor înainta ofertele lor cât mai de grabă Direcțiunei Societății. 1905

Hirdetmény.

Az Aradi Villamossági Részvénytársaság megvételre keres jó állapotban levő üzembékes egy, két és háromfázisú villamos-motorokat, 105—110—210—220, vagy 380 Volt feszültségre, 0,5—10 HP.-ig.

Akik ilyen motorokkal rendelkeznek és azokat eladni kívánják ajánlatukat a leendő társaság részvénytársaság igazgatóságának. 1905

ezt a vágyálmot egyik sem meri. Én kimeritem mondani és idegen létemre tizenkét év múlva már a milánói „Scala” szerződöttem tagja voltam.

Egy eltévedt napsugár a csipkefüggöny résein át besüt a szobába s a grófné gyémántfüggői s nyakéke szikrázó fényvel veri vissza a napsugarat. Lány mozdulattal vastag kötet könyvet nyújt felém.

— Ez az emlékkönyvem. Ebben megtalálhatja életem fontos állomásainak és minden döntő sikerének emlékét.

Az első lapon az ifjú Leitzia Anna arca mosolyog felém. „A bucurești-i Zeneakadémia legtehetségesebb növendéke, aki a „Tehetségverseny” aranydíját nyerte el s akit ösztöndíjjal küldenek ki külföldre” — olvasom a tizenhét év előtti hírlapi tudósítást. Majd egy firenzei olasz napilap foglalkozik az újonnan feltűnt csillaggal, Anna Leitzival. Görögországi turnék sikerének emléke, a Presse Marocaine, El defensor de Granada, Daily Mail kivágott kritikái következnek és mindenütt az énekesnő jelmezes fényképei. Spanyolországban Alfonz király előtt énekelt s a lapok szerint a király melegen tapsolt a művésznőnek.

csodálatosan ötvöztött aranyvázával ajándékozott meg. Ez a váza még a Krisztus előtti időkből származik s az amerikai műkereskedők már egy vagyont kintáltak érte.

— Ez az ujság kalkuttai szereplésemről ír — mutat egy angol napilapra. — A titokzatos India mindig vonzott. Sokat olvastam róla s mondhatom, nem csalódtam, amikor eljutottam India belsejébe. A fény és árnyék, a káprázatos vagyon és az állatl nyomor olyan elentéteit sehol a világon nem lehet látni, mint ebben a titokzatos országban. A leprások negyedének megfertőzött levegőjű tájait néhány villái cserélik fel. Az indiai előkelőségek asszonyai vagyontól erő ékköveket hordanak, nagyon műveltek s legtöbbjük két-három európai nyelvet is beszél. Leginkább London előkelő nevelőintézetében tanulnak. Kalkuttai szereplésem alkalmával feltűnt, hogy az első sorok és a páholyok közönsége között gyémánt- és gyöngykoronát viselő kisleányok ülnek. Érdekődéseimre, hogy miért viselnek ezek a kilenc-tíz éves kisleányok koronát, azt a meglepő feleletet kaptam, hogy ezek a gyermekek egyes tartományok királynői. Megdöbbenő volt az a felvilágosítás, hogy ezek a gyermekek már három-négy év óta férjnek vannak s férjeik is hasonló koru kisluk!

Contesa Piraccini Leitzia Anna a newyorki Metropolitan programjában

— Most már Amerikában vagyunk — nevet a művésznő s a Metropolitan Opera programját nyújtja felém. A szereplők között harmadik helyen Contesa Piraccini Leitzia Anna neve szerepel. A szobaleány apró mozdorós süteményeket és frissítőt helyez el a kisasztalon. A grófné fehér fogai között szétmorzsol egy szelet süteményt. Új látogatók érkeznek, polgárcsaládok leányai, asszonyai, akik csodálkozással vegyes tisztelettel tekintenek fel a világot járt gyönyörű fiatal asszonyra, akinek az életben mindaz sikerült, amiről mások még álmodni sem mernek.

W. R. A.

WAMOSER GYULA

csecsemő- és menyasszonyi kelengyék

1987

BUDAPEST, IV., Váci-uca 10.

Olasz tőkével nagy gyárat alapítanak Arad-on

Az Industria Cucirini aradi cérnagyár — amelyet tíz évvel ezelőtt olaszországi bank-tőkével alapítottak — tegnap tette le az aradi törvényszéknél közgyűlésének jegyzőkönyvét.

A közgyűlésen a vállalat részvényesei kimondták az alaptőkének 1.000.000 leiről 19.800.000 leire való felemelését, egyben pedig a vállalat alapszabályainak megváltoztatását.

A vállalat az eddig érvényben volt alapszabályok értelmében azonban kiterjesztette üzletkörét, mert ezentúl gyapotárak festésével, cérna, szövőfonal, kötőszövedék-árak, gyapjú, len és selyem mercelizálásával is fog foglalkozni és ezenkívül fel fog állítani Aradon egy fonódt is.

Kérdést intéztünk a vállalat vezetőségéhez a legközelebbi programot illetőleg is és azt a választ kaptuk, hogy egyelőre megtették az építési és működési engedélyekhez szükséges lépéseket és megkérték a szükséges iratok behozatalára vonatkozó engedélyt is.

VEZÉRKÉPVISELET „EXCELSIOR” CALEA MOȘIOR 78 BUCUREȘTI



Mindenkin segít és ön semmit sem tud róla?

Lotion
Faciale
Scherk

15 SCHERK, ARCVIZU

SCHERK

Tehát, épp itt az ideje, hogy megismerje a Scherk arcvizet! Akkor az Ön arcőre is rövidesen megjavul, teljesen tiszta lesz és olyan puha, mint a selyem. Probálja ki azonnal! Üvegek à Lei 62'103'164'300'475'

Megdöbbentő titkok Wilson amerikai elnök halála körül Egy ölé méreggel tették el láb alól Wilsont?

Stockholmból jelentik: Minden detektívregény-nél és kalandorfilmmél érdekesebb és izgalmasabb az a leírás, amely mostanában Sven Lundström újságíró tollából jelent meg különböző lapokban. Lundström nem kisebb dolgot igyekszik bebizonyítani, mint hogy Woodrow Wilson, az amerikai Egyesült-Államok egykori elnöke nem természetes halállal halt meg, hanem pokolian kiagyalt merényletnek esett áldozatul. Az érdekes írás a következőket tartalmazza:

Merénylettervek

1918. december 2-án Woodrow Wilson, az amerikai Egyesült-Államok elnöke bejelentette a kongresszuson történelmi jelentőségű beszédében, hogy két nap múlva, tehát december 4-én utazik Párisba, hogy résztvegyen a békekonferencián. Ez volt hivatalos bejelentése annak, amit különben az egész világ tudott és amire az egész világ várt is. Ugyanaznap este, hétfőn, december 2-án sifirizott táviratot kapott az amerikai kormány a berni affasztól, amely arról számolt be, hogy az elnök veszedelemben forog.

A távirat egy összeesküvésről szólt, amelyet egy szövetséges hatalom készített elő és szervezett meg abból a célból, hogy mindenáron megakadályozzák Wilson részvételét a békekonferencián.

Ezt a táviratot nemsokára követte egy másik, amely a veszélyt közelebről is megjelölte. Eszerint elsősorban arra szándékszanak kísérletet tenni az összeesküvők, hogy elsüllyesszék azt a hajót, amellyel az elnök Európába utazik és ha ez nem sikerülne, akkor arra gondolnak, hogy megmérgezzék.

Wilson utazása

Az elnök életének megvédésére 24 óra alatt a védelmi rendszabályok csodálatos szervezeti mesterművét alkották meg az amerikai hatóságok. Az első probléma az volt, miként biztosítsák az elnök útját a washingtoni pályaudvarig, ahol a különvonat várt rá. A különvonatot néhány száz kiváló logatott tengerész és ötven detektív őrizte. December 4-én fél 1 órakor hagyta el Wilson és felesége a Fehér Házat, egy gépkocsin, amelyet minden oldalról felfegyverzett detektívek vettek körül. Az elnök vonata előtt egy detektívekkel megrakott mozdony haladt és a detektívek hatalmas erejű fényszórókkal megvizsgálták a pálya minden centiméterét.

Mindenki azt hitte, hogy az elnök Newyorkban száll hajóra, de ehelyett egyenesen Hobekenbe vitték, ahol már készen állt a „George Washington”, a katonai kikötőben.

Az őrizet oly szigorú volt, hogy majdnem lemaradt a hajóról az amerikai delegáció néhány tagja.

Ezek autón érkeztek a kikötőbe és kocsijukat oly alaposan vizsgálták át, hogy az utolsó akkor

ért a hajóra, amikor már kezdték felhuzni a hágcsót.

Természetes, hogy az elnök hajóját az árboccsucstól a hajófenéig a leggondosabban átkutatták és a hajó legénységét a legszigorúbban válogatták ki. Felfegyverzett matrózokkal megrakott naszádok alkottak kordont a hajó körül és a torpedóvadászok minden közeledő járművet átkutattak. Mielőtt az elnök vonata megérkezett volna, hűvöket kutatták át a tengerfenéket a hajó körül.

Amíg az elnök hajója az Atlanti Óceán decemberi viharaival küzdött, az Egyesült-Államok titkos szolgálata mindent elkövetett, hogy megbízható védelmet teremtsen az elnök számára Franciaországban. E munka lelke Herbert Yardley őrnagy volt, az Egyesült-Államok híres titkos szolgálatának, a Black Chambernek főnöke. Yardley a háború alatt megszervezte az amerikai kémiszolgálat speciális osztályát, amely képes volt arra, hogy az összes rejtitással küldött táviratokat és üzeneteket megfejtse. 1918. augusztusában Yardleyt Párisba helyezték, ahol ez a kitűnő szakember csakhamar egy fiók Black Chambert állított fel.

December 7-én rejtitásos tudósítást kapott Yardley Washingtonból helyettesétől. Ez a tudósítás közölte a berni figyelmeztető sürgönyök tartal-

Wilson elutazik

December 26-án utazott vissza Wilson Amerikába és még ma sem lehet pontosan választ adni arra, hogy 14 napos párisi tartózkodása alatt követte-e el ellene merényletet és az mennyiben sikerült? Lehet — írja Sven Lundström —, hogy erre a kérdésre megbízható választ sohasem kap az emberiség.

Párisi tartózkodásának ötödik napján panaszkodott Wilson feleségének, hogy rosszul érzi magát. Másnap Grayson könnyű influenzát állapított meg. Ez természetesen csaknem magától értetődő dolognak látszott, a különös csupán az volt, hogy

Wilson hangulata egészen salátságos változáson esett át, amely környezetében csodálkozást, majd aggodalmat keltett.

Wilson egyszerre ingerlékeny, időnként csaknem apatikus lett és korábbi lelkesedése egyszerűen eltűnt. Közismert, rokonszenves mosolya erőltetett vigyorgássá merevült arcán és amikor beszélt, úgy hangzott, mintha nem is ő szólna, hanem az árnyéka. Ez a változás a konferencia résztvevőinek is feltűnt és senki sem tudta megmagyarázni, hogy mi történt a nagy békeapostollal?

Agyvérzés

Körülbelül 9 hónap múlva, 1919. szeptember 3-án Wilson nagy békekampányt kezdett el az Egyesült-Államokban. Erre az utra elkísérte felesége, Grayson dr. és titkára: Tumulty.

Kísérő már ekkor pontosan tudták, hogy Wilson halálra ítélte ember.

mát és közölte azt is, hogy közben sikerült az összeesküvésről újabb részleteket megtudni.

A titokzatos mérég

Eszerint az egyik ügyes amerikai kém megismerkedett Svájcban egy híres tudóssal, aki vegyész és toxikológus volt. A tudós arról beszélt a kémnek, hogy mostanában egy titokzatos új mérget fedeztek fel. A tudós szerint

ez a mérég rendkívül lassan hat, de feltétlenül halált idéz elő, amennyiben elpusztítja a szervezetben a betegségek ellen kitermelt összes ellenmérgeket.

Különösen az idegközpont megbetegedéseivel szemben teszi tehetetlenné a szervezetet. A svájci tudós, aki az elnöknek nagy csodálója volt, megkérte a kémot, hogy figyelmeztesse az elnök környezetét a veszélyre, mert ő egész biztos forrásból tudja, hogy

az egyik európai hatalom el akarja tenni Wilson elnököt láb alól

e titokzatos méreggel, vagy pedig influenza-bacilusokkal. Elmondta a tudós azt is, hogy a hajó elsüllyesztésének tervét, mint nehézkezt és kivihetetlen, elejtették.

Yardley és helyettese: Van Deman pontosan tudták, hogy az elnökre az igazi veszedelmek a palota falain kívül leselkednek, a konferencia összejövetelein, a Hotel Grillonban és főként a számtalan nyilvános banketten. Gyakorlatilag egyenesen kivihetetlen volt, hogy az ilyen összejöveteleken megbízható ellenőrzést lehessen gyakorolni. Van Deman egyszer meg is mondta Yardleynek, hogy reménytelen az egész, hiszen egy pincér egy őrizetlen pillanatban ügyesen elhelyezhet az elnök vizespoharában vagy borában néhány színtelen, gyorsan oldódó kristályt és máris megtörténik a merénylet.

Napról napra látták a katasztrófa közeledését. Grayson többször figyelmeztette az elnököt, kiemelte magát, de fáradozása hiábavaló volt. Szeptember 25-én reggel, amikor az elnöki különvonat utban volt a kansasi Wichita felé, Tumulty a vonaton lévő dolgozószobájában eszméletlenül találta az elnököt. Grayson dr. agyvérzést állapított meg. Az elnök baloldala megbénult és elvesztette beszélnéességét. Az ut természetesen abbamaradt és a vonat visszatért Washingtonba.

A rejtélyes tragédia

A Fehér Ház hermetikusan elzárt ajtajai mögött titokzatos tragédia zajlott le a következő hat hónap alatt. Ez idő alatt az Egyesült-Államokat Wilsonné kormányozta, aki abban a tudatban, hogy férje utolsó akaratát teljesíti, ellátta Wilson aláírásával az állami aktákat. Az elnök ekkor már képtelen volt arra is, hogy nevével aláírja. Ő és Edward House álltak az elnökhöz legközelebb és Edward Housét tekintették Wilson második énjének. Nekik köszönhető, hogy Amerika sokáig nem tudta, mi baja van elnökének.

A világ legjobb orvosai fáradoztak azon, hogy megállapítsák a titokzatos betegség rombolását, de hiába. 1924. február 3-án meghalt Wilson.

Nem tagadható — írja a svéd újságíró —, hogy az elnök betegségének lefolyása pontosan egyezett azzal a leirással, amit a svájci tudós a titokzatos mérég hatásáról adott.

HIREK

Zarand 1789.

Irtá: CSERMŐI PAL

E kis cikknek talán azt a címet is adhattam volna, hogy: „Adalék a francia forradalom történetéhez” s minden álszerűség nélkül annak is tartom azt a Bastille lerombolásának korában kelt viaszpecsételt elsárgult írást, melyet Zaladsán Gorgye, Zarand város bírója állított ki Istenben boldogult Drélya Petru — azóta ugyancsak Istenben boldogult özvegye számára.

Az írat szövege a következő:

Alább írottak, Zarandi Városunk Birái s Esköttei, igaz hitünket bizonyítottuk a véget, Tettes nemes Arad Vármegyében, Zarandi Dominiumnál Tewrewk Jóseps Inspektorsága alatt Zarandi lakosunk, Istenben boldogult Drélya Petrutul, maga sajátlt igaz Kintsét 1700 Rhénes forinttyát Tewrewk Jóseps magához vette és mai napig is Tewrewk Jóseps Kezénél vagyon és ezen üzvegy asszonyságot négy árva gyermekeivel edgyött szegénységre hozta.

Pro 2-do: Sok rendben exquiráltam Tewrewk Jóseps urat, hogy azon pénzt mi okra való nézve el vette és azon árva gyermekeknek vissza nem akarja fordítani.

Pro 3-tio: Tewrewk Jóseps azt felelvén, hogy azon elvett summa pénzt Templom számára elosztotta volna és az Urasság részére egy Kertett éppéttetett volna, azon excusatióval vagyon és ezen üzvegy Asszonyt négy árva gyermekeivel naprul-napra hurczollya, melynek is nagyobb elhitétsére adgyuk ezen recognitionalis levelünket Helységünk usualis Petsétyével.

Sigl. Zarand, die 7—0, 8-bus, 789.

Biró: ZALADSÁN Gyorgye, több eskött társával egyött, Zarandi lakosok.

Ime tehát egy kortörténeli dokumentum a francia forradalom kitörésének esztendejéből és bár tudom, hogy Carlyle bizonyára fontosabb dokumentumnak tartja a st. menehoulde-i postamester naplóját, melyben az a szökni akaró XVI. Lajos feltartóztatását írja le, mégis úgy érzem, hogy ennek a vagyonából kifosztott Istenben boldogult Drélya Petrunának az ügye is odatartozik a francia forradalmat megelőző vagy kirobbantó kor történetéhez s ha Zarand akkor messzebb is volt Páristól, mint Makó Jeruzsálemtől, valószínű, hogy ez az özvegyasszony gondolatlanul öntudatlanul is ott volt abban a Maillard vezette kócos, rongyos asszonyseregben, mely Párisból a Versaillesben dözsölő urakhoz tartva igazságért és kenyérért üvöltött!

Ez a levél azt mutatja, hogy 1789-ben nemcsak Párisban, hanem Zarand-on is feltámadásra várt az igazság, de oda még nem ért el akkor a francia forradalom nemes eszméinek áramlata, mert hiszen láttuk, hogy az Inspector ur Drélya Petru „igaz kintsét” ugyan magához vette de azt az özvegynek visszaadni nem akarta, az özvegy pedig minden más jogorvoslat hijján éppen csak megkérhette Zaladsán bíró urat, hogy állítson ki részére egy „recognitionalis” levelet, a vele megeseft igazságtalanság „nagyobb elhitétsére”!

Talán nem érdektelen, ha megemlítem, hogy ezt az érdekes okmányt abban a pillanatban sikerült az enyészettől megmentenem, midőn egy arad-megyei községben járván, az ottani hentesmester éppen töpörtyűt készült bele csomagolni s a dögára siető vevőt csak nagy nehezen tudtam rávenni, hogy ezen megsárgult papír helyett egy iv tiszta miniszterpapírt fogadjon el tőlem csomagoló papír gyanánt, ám azt már nem akadályozhattam meg, hogy a töpörtyűvel való harc közben Zarand városunk „usualis petsétye” alaposan meg ne rongálódjék.

— JAVUL AZ IDŐ. Mérsékelt nyugati szél, néhány helyen még záporosó. Éjjel — különösen a szélvédett és mélyebbhekkvésű helyeken — talaimenti fagy várható és a nappali hőmérséklet lassu javulása valószínű.

— Jégszükségletéről idejében gondoskodják, de okosan! A természetes jég teljes hiánya folytán a ká-nikulában az számíthat legbiztosabban jégre, aki a legnagyobb teljesítőképességű, legmegbízhatóbb jégyár vevője már a szezon elejétől fogva. Tehát vásároljon már most Reusz jégyárban: Bd. Regele Ferdinand 33. Telefon: 141. Ugyanott hűtőfülkék bérbeadó. 1438

— Dr. Ioan Groza megyei prefektus bucuresti-i útja. Dr. Groza Ioan vármegyei prefektus vasárnap délelőtt Bucuresti-be utazik, hogy a vármegyei költségvetéssel kapcsolatos teendőket a belügyminisztériumban elintézzze. A vármegyei prefektus minden valószínűség szerint a jövő hét végén érkezik vissza.

— Megkegyelmezés és büntetésleszállítás május 10-én. Bucuresti-ből jelentik: Május 10-e alkalmával az igazságügyminiszter megkegyelmezésről és büntetésleszállításokról szóló dekrétumot terjeszt aláírás végett az uralkodó elé. Beavattottak úgy tudják, hogy az idén többeknek kegyelmeznek meg, mint az elmúlt évben. Amnesztiáról egyelőre nincs szó, de valószínű, hogy 1937. január 1-én, mikor az új büntetőtörvénykönyv életbe lép, amnesztiát rendelnek el.

Kiváló minőségű

férfi ingeket

csak

Ruttkay & Botye-cégnél

rendelje meg.

— Dr. Cotioiu Romulus és Iosif Vulbe Bucuresti-be utaztak. Arad-város vezetői az elmúlt nap folyamán Bucuresti-be utaztak, hogy a városi költségvetéssel kapcsolatos újabb rendelkezéseket tudomásul vegyék és a költségvetés mielőbbi jóváhagyása érdekében szükséges lépéseket megtegyék.

SZENZACIÓ!

Külföldi gyári lerakat teljes készlete

LEN és PAMUT FEHÉR ARU

kerül eladásra potom árban

J. GRÜNBERGER

cégnél

1954

A R A D, Regina Maria 24.

— Uionnan kontingentált árucikkek — behozatali engedély nélkül, Bucuresti-ből jelentik: A behozatali szabályozó igazgatóság elhatározta, hogy az április 16-i királyi dekrétum által uionnan kontingentált árucikkeket behozatali engedély nélkül lehet az országba behozni, abban az esetben, ha azokat április 22-e előtt adták fel és május 15-e előtt megérkeznek az országba.

Költözés miatt

Fenyő, Műbutor, Tűzifa, Kerítésanyag, Cserép készletünket

olesón kiárusítjuk.

AUFRICHT fatelep. Cal. Victoriei 1—3.

— Európa legolcsóbb állama — Magyarország. Genéből jelentik: A Nemzetközi Munkahivatal 35 államban és 200 városban megvizsgáltatta az élelmiszerárakat. Megállapítást nyert, hogy Európa legolcsóbb állama Magyarország, utána következik Esztorozság és Jugoszlávia.

Fiatal házasságnál



A FIATALASSZONY: Segíthetek ma-gának valamit, Mari...?

MARI: Ne, ne, drága nagyságos asszony! Most nagyon is el vagyok foglalva...

— Rendkívül súlyos Fuad egyiptomi király állapota. Kairóból jelentik: Fuad egyiptomi király állapota változatlanul súlyos. Az Angliában tanuló trónörökösét táviratilag hazahívták.

— Meghalt özvegy dr. Mittler Izidorné. Előkelő családból származó arad-i uriaszony hunyta le örökre szeméit. Özvegy dr. Mittler Izidorné, született Pollák Iona péntekről szombatra virradó éjszaka tizenkét órakor, hosszas szenvedés után elhunyt. Az elhunyt uriaszony férje, dr. Mittler Izidor ügyvéd a békeidőkben Arad egyik legkiválóbb jogásza volt, aki főképpen a kereskedelmi jog terén volt vezető szakteknitely. Özvegy dr. Mittler Izidornét körülbelül egy héttel ezelőtt szélhűdés érte, a kezelőorvosok mindent elkövettek, hogy megmentse az életnek, azonban hasztalan, az elmúlt éjszaka végre szenvedéseitől megváltotta a halál. Az uriaszony elhunyt városzerte általános részvétet keltett a rokonok és a család jóismerőseivel körében. Özvegy dr. Mittler Izidorné halálát leányán, özvegy Seidner Sándornén kívül kiterjedt, előkelő rokonság gyászolja, közöttük dr. Pálmai Lajos budapesti közjegyző is. Április 26-án, vasárnap délelőtt 10 órakor helyezik örök nyugalomra az elhunyt uriaszonyt az izraelita temető halottasházából.

— Letartóztatott zavargó diákok. Brasov-ból jelentik: A brasov-i hadbírószág megkezdte a vizsgálatot a sinaia-i és targu-mures-i diákzavargások ügyében. Ma délelőtt Moldoveanu, Serban, Radulescu Tanese, Vlad Radu, Dobre Constantin, Dragomirescu Victor, Zdrula Alexandru és Vuia Gheorghe diákokat hallgatták ki. Mihailescu kapitány, katonai ügyész letartóztatási parancsot adott ki ellenük, mert megállapítást nyert, hogy ők voltak, akik a sinaia-i emlékmű gyalázását elkövették. A diákokat azonnal a katonai fogházba kísérték.

Tavaszi modellujdonságok megérkeztek

Ronay Ferenc

Str. Bratianu 14., I em. 1733
Modern szabás! Mérsékelt árak!

— Halálozás. Somlyói Boross Kálmán nyugdíjas állami tisztviselő április 24-én életének 74-ik évében hosszas szenvedés után elhunyt. Özvegyén és gyermekein kívül kiterjedt, előkelő rokonság gyászolja. Földi maradványait e hó 26-án délután 4 órakor helyezik örök nyugalomra a Bratianu-ucca 21. szám alatti gyászszobából a református egyház szertartása szerint.

— Gyomor- és bélhurut, az emésztés hiányossága, erős bomlási és erjedési folyamatok a gyomor-bélhuzamban, bélbaktérium- és gyomorsavtúltengés az enyhe természetes „Ferenc Iózsef” keserűvíz használata által legtöbbször rövidesen megszűnnek. A forró égőv országokban észlelt orvosi tapasztalatok igazolják a Ferenc Iózsef víz rendkívül értékes hatását vérhasnál és olyan gyomorbetegségek esetén, melyek váltólázal együtt lépnek fel.

— Áhírok Chaplin haláláról. Singaporeból jelentik: Egyes Singaporeból érkező jelentések arról a megdöbbentő hírről számoltak be, hogy Charlie Chaplin, aki fiatal feleségével Paulette Goddardal már hónapok óta Indókinában nászuton van, az egyik járványkórházban váratlanul meghalt. Amerikai lapok érdeklődésére, ezt a hírt több helyről megcáfolták, de Chaplintól nem érkezett semmi féle határozott jelentés s azt sem tudják, hogy az ifjú pár legutóbb hol tartózkodott. Legutóbb most Singaporeból érkezett cáfoló hír, amely közli, hogy Chaplin a városban tartózkodik és a legjobb egészségnek örvend.

Gábor Mara jutalomjátéka

május 2-án este 9 órakor lesz

— Új egészségügyi intézménnyel gvarapodott Budapest. Megnyílt a „Budapesti Szanatórium” ideg- és kedélybetegék részére. Az intézetben a betegekkel egyénileg foglalkozva, a legmodernebb klinikai és lélekgyógyító módszereket alkalmazzák. Ugy a klinikai, mint a lélekgyógyító munkát avatott, legelsőrendű szakorvosok végzik. A maga nemében egyedülálló gyógyító rendszer még a legnehezebb krónikus esetekben is jelentős és tartós gyógyeredményeket ér el. A polgári árak — szerény körülmények között élők részére is — hozzáférhetővé teszik a „Budapesti Szanatórium”-ot. XIV., Jávor-ucca 11b. (Város-iget). Telefon: 966—71.

A kormány megszigorította az exporttilalmat

A kormány gazdasági bizottsága ma este ülést tartott. Elhatározták az exporttilalom megszigorítását a belső fogyasztás szükségleteinek megfelelően. Ugyanakkor elhatározták, hogy az angliai és franciaországi esedékes adósságrészleteket faexporttal egyenlítik ki. Az exportból befolyó devizák 25 százalékát a részletek fizetésére használják fel, míg 75 százalékából a két országból jövő importot egyenlítik ki. Az exportőrök kötelesek lesznek a szabadvizák ötven százalékát a Banca Nazionale rendelkezésére bocsájtani a bank devizaállományának szaporítására.

— ZÜRICH ZÁRLAT: Páris 20.21, London 15.16, Newyork 307, Amszterdam 208.25, Berlin 123.35, Prága 12.69, Varsó 57.75.

— A Magyar Úszószövetség versenve. Budapestről jelentik: A Magyar Úszószövetség két-napos versenye ma zajlott le a Margitsziget fedett csarnokában. Ma a 200 méteres meluszásra került sor, amelynek során Baróczy Sándor (MSE) 2 perc 51.2 másodperccel országos rekordot állított fel. Az eddigi rekordot ugyanis Csik tartotta 2 perc 05.2 másodperccel. Az osztrák-magyar vízipólómérkőzés háromszor ötperces félidők után a magyar vízipóló-utánpótlás csapata nyerte meg 6:1 (4:0, 1:0, 1:1) arányban.

Gábor Mara jutalomjátéka május 2-án este 9 órakor lesz

— Megszűnt a borraivalórendszer Magyarországon. Budapestről jelentik: Winckler István magyar kereskedelemügyi miniszter rendeletet adott ki, amelyben megszünteti a borraivaló rendszerrel járó visszásságokat. A rendelet bevezeteli a szállodákban, a penziókban, a vendéglőkben és kávéházakban a kötelező százalékos rendszert és büntetés terhe mellett megtiltja a kiszolgáló személyzetnek, hogy a közönségtől borraivalót kérjen. A kiszolgálási díj nem lehet több 15 százaléknál. A rendelet 30 nap múlva lép életbe.

GUBANIIS A.

urlszabósága,
a Corsó-mozi mellett. 1567

Kiváló szabásu, elsőrendű munkát készít

— Az Arsenal csapata nyerte az angol kupa-döntőt. Londonból jelentik: Az angol kupa-döntőt szombaton délután az Arsenal csapata nyerte meg nehéz küzdelem után 1:0 (0:0) arányban, a Sheffield United együttese ellen. A győztes gól a második félidő 29-ik percében esett Drake központi bombalövéséből. Az Arsenal eme győzelmével most másodszor szerezte meg a kupa-bajnokságot. A mérkőzésnek több mint 100.000 nézője volt.

Maszni János

építész — építőmester

Tervezési és vállalati irodája vállalt mindennemű terveket, építkezéseket és épületek árbevélségét legolcsóbb napi árakon, kedvező fizetési feltételek mellett.

Iroda: Strada Orșan 3. szám alatt. 1775

— Az arad-i nyomdászok mulatsága. Arad nyomdásztársadalma szombaton este magas szintű műsorral egybekötött táncestélyt rendezett az Iparos Otthonban. Az estély műsorát a komoly művészi értéket jelentő Gutenberg dalkör műkedvelőegyesülete szolgáltatta. Az estélyt Vogtner munkakamaraai szakcsoport vezette, utána Dárlea N. szavalata következett. Ezután a Schram-nővérek román táncot lejtettek el nagy tetszés mellett, majd a műkedvelő együttes három kis szindarabot adott elő nagy sikerrel. Az első a „Kis kadett” volt, amelynek szereplői közül: Frank Margitka és Baranyi János váltak ki. A „Királynő kegyence” című kis darabban Schram Iluska, Reisz Ferenc alakításai arattak nagy sikert. Végül „Üldöznek a nők” címen kis vígjáték következett, amelyben Elbe Birtka szerepe viharos tapsot váltott ki. Végül Birtka Teodora művészi tudással és ezzel a gazdag programot véget ért. A műsoros estélyt tánc követte, amely a reggeli órákig tartott. Az estély kitünő rendezéséért Reisz Ferencet illeti az elismerés.

— Áthelyezés a Minorita-rendben. Miklós Jenő minorita segédlelkész, aki rövid arad-i működése alatt a katolikus társadalom őszinte rokonszenvét és szeretetét vívta ki, Pázsity Bonaventura dr. aradeli tartományfőnök Lugojra helyezte át, ahol az ottani Minorita Rendház gondozásában álló plébánia kötelékében folytatja munkásságát. Miklós Jenő megkap már el is utazott Arad-ról és átvette új munkakörét. Távozása különösen a segélikatolikus társadalom körében, melynek önzetlen pártfogója és munkása volt, élénk sajnálatot keltett.

— Vasárnap zárul Hermann Lipót tárlata. Hermann Lipót, a neves pesti festőművész tárlata osztatlan elismeréssel találkozott Arad művészetkedvelő és műpártoló társadalmában. Hermann Lipót művészi kiváltsággal a maguk teljességében érvényesültek a tárlaton, amely nap-nap után népes látogatottságnak örvendhetett. A tárlat falairól sugárzó igazi művészet felrázta közömbösségéből Arad közönségét, amely nemcsak, hogy erkölcsi támogatásban részesítette a művészt, de sürkéli vásárolta is műveit. Hermann Lipót tárlata, holnap vasárnap zárul és ez az utolsó nap minden bizonnyal méltó befejezése lesz a kiváló művész arad-i bemutatkozásának, amely Arad kimagasló művészi eseménye volt.

„Rodenstock“ Perla
Punctuel szemüvegek
Aradon kizárólag:
GÁRDONYI szemlát-
szakértő
1755 Minor fa templom mellett kaphatók

— Az arad-i „Katholikus daloskör” felkéri összes tagjait, hogy ma, vasárnap este 9 órakor a kör helyiségében okvetlenül megjelenni szíveskedjenek.

— MINDENKINEK ÉRDEKE, hogy a Városi Jéggyár előfizetője legyen, mert csak így biztosíthatja magának a szükséges jégmennyiséget. — Garantált elsőrendű vízvezeték vízből készült jég. — Azonnali kiszolgálás a nap minden órájában. — Telefon: 24. és 25. szám.

**Drámát sok ember irt,
de poloskát garancia mellett egyedül
LOVAS irt, Str. Oltuz No. 111. 1936**

— UI telefonállomások. A Telefontársaság a következő új telefonállomásokat szerelte fel díjmentesen: Dr. Kele Gyula ügyvéd 144, Tulbure I. üvegheszkészítő 246 a., „Ferrotechnika” 246, Gáspár Árpád műszerész 258, Löbl és Pollák lapbizományos 189, dr. Mager Romul törvényszéki bíró lakása 211, Centrala Generala kereskedelmi ügynökség 134, Vértés Vilmos mérnök lakása 517, Mikosewitz trafik (nyilvános állomás) 168, Atheneum nyomda, Bloch I. 378, dr. Rimbas B. ügyvéd, Pecica 21, Zehe Stefan kereskedő (Siria) Siria 8, Neagol gyógyszerész (Siria) Siria 11.

M. BARICZ

asztalos-üzemét Calea Saguna No. 134. alá saját házába helyezte át, ahol megrendeléseket elsőrendű jó butorokra olcsón elfogad.

— Május 3-án lesz az idei templombucsu Grădișten. Az ünnepély részletes programját most állítja össze a római katolikus plébániahivatal. A templombucsu napján délelőtt ünnepélyes istentisztelet lesz, melyre úgy a belvárosi, mint a környéki plébániákról körmenetben vonulnak fel a kath. hívek. A belvárosi plébániatemplomból d. e. 9 órakor indulnak körmenetben, melyben előreláthatólag az idén még többen vesznek részt. E nap délutánján is lesz ünnepi szentbeszéd d. u. 4 órakor és litánia. Az egyházi ünnepek után a Katolikus Otthon összes helyiségében és udvarán tombolával és táncpalotával egybekötött népiünnepélyre készülnek a grădișten-i hívek, hogy úgy maguk, mint vendégeik részére felejthetetlené és kedvessé tegyék bucsunapjukat.

A nők frizuráját, haját, szebbé, erősebbé, a fejbőrt korparmentessé teszi reggelenként néhány Tarpan hajsepp.

— Pickwick ur százéves. Dickens világhírű regénye most lett százéves. Hevesi Sándor remek tanulmányában rámutat a regény legmélyebb értékeire és megmagyarázza azt is, hogy miért lett halhatatlan a Pickwick klub. Dickens fiatal korában írta ezt a Pickwick, fiatal szívéből kibuggyant a szeretet forrása s ez egyszerre olyan magasságba emelte az író, amelyet még csak egyszer ért el igazán, a Copperfield Dávidban. Hevesi Sándor tanulmánya az „Új Idők” mai számában jelent meg. Díjtalan mutatványszámot bárkinek küld a kiadóhivatal: Budapest, VI., Andrassy-ut 16. Előfizetési ára negyedévre 200 lei.

— Olaszországba költözhetnek és magukkal vihetik vagyonukat a németországi gazdag zsidó-családok. Berlinből jelentik: A gazdasági minisztérium legutóbb hivatalos tájékoztatót adott ki, a melyből kiderül, hogy a német kormány szívesen elősegíti a gazdagabb zsidócsaládok Olaszországba való kivándorlását és lehetővé teszi vagyonuk egy részének elszállítását is, habár a németországi új törvények szigorúan tiltják azt a tervet, mint más deviza külföldi átutalását. A tervezet szerint Németország ezzel az akcióval kapcsolatban akarja csökkenteni Olaszországgal szemben fennálló nagy követeléseinek összegét. Megengedi ugyan a gazdag zsidóknak, hogy vagyonukkal együtt Olaszországba költözzenek, de hagyni „menekült adó” címén és emellett még az olasz lírát aranyértékben számítják, tehát e két tétel összege alapján tulajdonképpen a kivándorló családok Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt az összeget Németország betudja az Olaszországgal szemben fennálló követeléseibe, a mely ezáltal jelentékenyen lecsökkenne. Mostanig negyven vagyonos zsidócsalád jelentkezett az olaszországi kivándorlásra és ezeknél kb. 900.000 márka átutalása válik szükségessé. 1935-ben 169 zsidócsalád vándorolt ki Németországból Olaszországba, ahol megfelelő kenyérkeresethez jutottak. Ám a Németországban hagyják vagyonuk felét. Ezt

A Nő kell megmondja véleményét

főként azokban a kérdésekben, amelyek közvetlenül a női nemet érintik. Mert csakis ők ismerik azt az egész közérzetre kiható súlyos nyomást, amelyet a menstruációs zavarok okoznak. A menopauza (változó évek) idején fellépő súlyos testi és idegzavarokat, amelyek az egész szervezetet és lelki életet felforgatják legelsősorban szintén a nők ismerik legjobban, habár az ilyenkor fellépő állandó ingerlékenység bizony a közvetlen környezetet is megviseli.

Az előrelátó okos nők azonban megtalálják a módját annak, hogy megszabadítsák önmagukat a szenvedésektől és megkímélik környezetüket az idegességtől, mert a tudomány ma már rendelkezésükre bocsátja a „Menoklin“ nevű gyógyszer-t, amely a legelismertebb tudósok hosszú kísérletének eredménye és amely megszabadítja a nőket a havi tisztuláskor fellépő görcsöktől, hevílésektől, migréntől, álmatlanságtól, valamint a menopauza idején fellépő mindennemű testi és lelki szenvedéstől. A „Menoklin“ visszaadja nyugalmat és egészségét.

Leí 125.— utánvétellel küldi: Császár E. Gyógyszertára, Bucuresti, Calea Victoriei No. 124.

— **Kellemetlen névhasználat.** Az Aradi Közlöny április 18-i száma prágai híradás nyomán megírta, hogy a csehszlovák főváros rendőrsége elfogta Zvolenszky Vilmos aradei származású hírhedt nemzetközi kloroformos rablót. Ma kétségbeesett arcú fiatalember jelent meg szerkesztőségünkben:

— Engem is Zvolenszky Vilmosnak hívnak — mondta — szintén aradei származású vagyok. Jelenleg Budapesten tartózkodom és itteni rokonaim joggal hihetik, hogy én vagyok a szóbanforgó kloroformos rabló, annál is inkább, mert a Zvolenszky név meglehetősen ritka. Kérem, sziveskedjenek megírni, hogy csupán tragikus névhasználatról van szó.

Zvolenszky Vilmos kérésének kézséggel eleget teszünk és megállapítjuk, hogy nem azonos a Prágában elfogott kloroformos vasuti rablóval.

Gábor Mara jutalomjátéka

május 2-án este 9 órakor lesz

— **Rendőrségi hírek.** Boar Ilona, Str. Calugareni 43. szám alatti lakos feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki a Moise Nicoară liceum kertjéből ellopta 7179. számú 1200 lei értékű kerékpárját. — Popa Petru, városi kertészeti alkalmazottat tetten érték, amint a városi kertészből virágokat lopott. — Szarvas János, Doamna Balaşa 148. szám alatti lakos feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki 1218. számú 2500 lei értékű kerékpárját ellopta. — Ban Katalin, bihor-megyei lakos értesítette az arad-i rendőrséget, hogy Teodor nevű 13 éves fia eltűnt hazuról és azóta nyomavesztett. A rendőrség a fenti ügyekben megindította a vizsgálatot.

— **Tolvaj fiatalok.** Schäffer György, arad-semlac-i lakos néhány nap előtt feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki 2500 lei értékben egy ezüstórát és több ezüst evőeszközt lopott tőle. A gyanu T. A. fiatalokura terelődött, akit a rendőrségnek sikerült is elfognia. Az ügyben folyik a vizsgálat.

— **A „Reggel“.** Budapest legkitünőbb hetilapja, Lázár Miklós briliáns újságja minden újságáramnál kapható. A „Reggel“ a magyar újságírás szenzációja, a magyar sajtó legérdekesebb, legváltozatosabb, legértelmesebb, legszórakoztatóbb vezető organuma. Lázár Miklós vezércikkei és a „Reggel“ népszerű színházi, társadalmi, divat, mozi, könyvkritika, stb. rovatai az újságolvasó közönség minden rétege előtt nélkülözhetetlen olvasmányává avatják ezt az európai szinten álló magyar hetilapot. A „Reggel“ ára Romániában 5 lei.

— Ma az alatti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

JANKA: Bulevardul Regele Ferdinand.
WEISZ: Piața Avram Iancu.
BERGER: Calea Saguna.

— **HÉTFŐN** az alatti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ROZSNYAI: Piața Avram Iancu.
FÖLDES: Str. Eminescu.

KÁRPÁTI: Bulevardul Regele Ferdinand.

Egy világkonferencia, ahol komolyan akariák a békét

A magyar csavargók küldöttsége elindult a londoni világkongresszusra — Ezerhatszáz kilométeres gyaloglás után júniusban érkeznek Angliába

Budapestről jelentik: Érdekes és szokatlan küldöttség indult utnak tegnap reggel Budapest-ről: a magyarországi csavargók háromtagu deputációja, amely a rövid hajút kivételével gyalog teszi meg az utat Londonig, hogy résztvegyen a csavargó-szervezetek világkongresszusán. A kongresszust az amerikai csavargók szervezetének elnöke, Jeffe Dawis, a „koldusok királya“ hívta össze, hogy megbeszéljék azokat a közös problémákat, amelyek a világ milliós csavargótömegeit foglalkoztatják. A népszállóban töltötte az éjszakát

a magyarországi csavargók három kiküldöttje **Beviz Péter, Balázs Ferenc és Vrabek Sándor.** Az ország különböző részeiből érkeztek Pestre, ahol találkozót adtak, hogy együtt vágjanak neki az „apostolok lován“, a csavargók hagyományos közlekedési eszközén, az ezerhatszáz kilométeres utnak.

Chaplin, Dempsey és Knut Hamsun tagtársai

A három csavargó közül legöregebb Beviz Péter, ő a vezetője a deputációnak, amely bizik abban, hogy gyalog is idejében megérkezik a júliusra összehívott kongresszusra. Beszélgettünk a három csavargókiküldöttel elutazásuk előtt terveikről, a nagy utról, amelynek célja az érdekes és világszerte feltűnést keltő kongresszus. Tarka, foltozott ruhába öltözött, őszülő haju ember Reviz, hatvankétéves, de, mint mondja, jól bírja még a gyaloglást és nem fél attól, hogy lemarad társaitól, az 51 éves Balázs Ferencről és a 29 éves Vrabek Sándortól.

— Magyarországon kevés már az igazi csavargó, — mondja Beviz, — de a világszervezet nagy és hatalmas.

Az örökös dísztagok közé tartozik például Knut Hamsun, az író, Chaplin, a filmszínész és Dempsey, a boxoló világbajnok is.

Híres emberek, de büszkén viselik a címet, hiszen ők is taposták valamikor az országut porát és tudják, hogy mit jelent a szabad, csavargó élet.

— A csavargóélet bizony sokkal nehezebb és fáradtságosabb, mint rége volt. Kisebb a terület, amelyet nyakunkba vehetünk. Oroszországba például már nem járunk, pedig valamikor ott élt a legtöbb csavargó, a híres „brodjág“-ok. Kockázatos dolog ma odamenni, a csavargókról is azt hiszik, hogy politizálnak, pedig mi sohasem tördtünk a politikával.

Titkos jelek a világ országutjain

— Miért van szükség a szervezetre? — kérdezzük.

— Sok értelme van — felel az öreg csavargó. — Mi, igazi csavargók

összetartunk és segítjük egymást. Megvannak a jeleink, amelyeket csak a szervezett csavargók értenek és amelyek figyelmeztetnek bennünket, hogy merre érdemes betérnünk.

Ha például a falu- vagy határjelzőtáblán a tábla, vagy a kilométerkő mellett a földbe szurva két keresztbe álló fadarab van, mi már tudjuk, hogy szegény emberek laknak ott, jég vagy aszály volt a faluban, nincs pénzük az embereknek. Ha a határjelzőtábla alatt kavics van halomba rakva, az azt jelenti, hogy ott nagyon szigorú a rendőrbiztos, tehát el kell kerülni a községet. A határszéli kilométerkő körül leégetett fű figyelmezteti a jeleket ismerő csavargót, hogy fősvény emberek laknak a faluban, nem érdemes ott maradni. A határjelzőtáblát tartó oszlop köré csavart spárga jó jel, mert a községben jómódu emberek vannak, több napig ott lehet maradni.

Beviz Péter azután megmagyarázza. — Nekünk mindnyájunknak van valami mesterségünk és dolgozunk is az élelemért, meg a szállásért, csak nem akarunk, nem bírunk egy helyben sokáig maradni. Én például az órásmesterséget tanultam és dicsekvés nélkül mondhatom, nem voltam utolsó az iparomban.

Megkérdeztük: honnan tudták meg, hogy júliusra összehívták London mellé a csavargók világkongresszusát.

Jeffe Dawis azt üzenté . . .

— A bolgár Dimitrij mondotta — válaszolták, — ő keresztülment Magyarországon és elhozta a hírt. Dimitrijnek hajón hozták az üzenetet és ő is, mi is közölni fogjuk mindenfelé, amerre elmegyünk, hogy megtudják más országokban is a kollégák:

Jeffe Dawis kiadta a parancsot, Londonba kell menni.

— Meddig tart az út? — kérdezzük.

— Az utirányunk a következő: Budapest—Győr—Bécs—Passau—Nürnberg—Frankfurt—Mainz—Köln, onnan Hoek van Holland, ahol a la Manche-csatorna kezdődik. Ott hajóra szállunk. A nagy nemzetközi ut mellett megyünk, így a leg-rövidebb, ezerhatszáz kilométer. Naponta huszhuszonöt kilométert teszünk meg és reméljük:

két és fél hónap múlva, június végére megérkezünk Londonba.

Békét akarunk!

Vrabekről, a küldöttség legfiatalabb tagjáról kiderül, hogy egykor inas volt egy könyvtárban és egész ügyesen fest. Kézével festett levelezőlaponkat árul utközben, de ha kell, kocsmákban énekel, vagy zsonglormutatványokkal szórakoztatja az embereket. Valóságos ezermester — és bicsérdista.

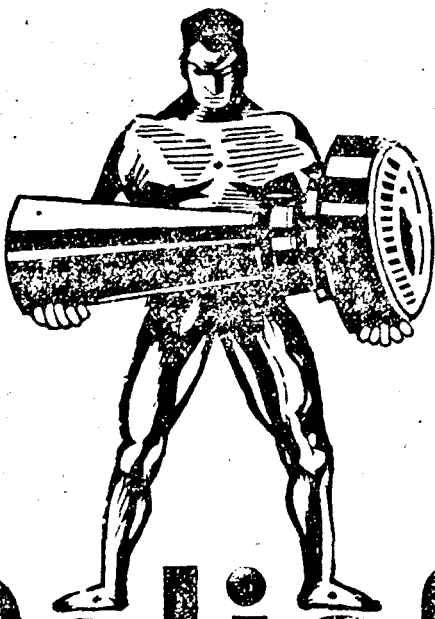
Váratlan kijelentéssel fordult felém.

— Nagy meglepetés készül a kongresszuson — mondja, — Határozatot akarunk hozni, hogy

mi, akik mindenfelé megfordulunk, hirdetői leszünk majd a világbékének.

Mert mi, csavargók tudjuk csak, hogy a szegény, egyszerű emberek mennyire áhitoznak a béke után, mennyire kívánják a nyugalmat, a csendet, hogy békésen dolgozhassanak. Küzdeni akarunk az utazási nehézségek, így elsősorban a vízumok rendszere ellen is. Mi ugyan vízum nélkül szoktunk átlépni a határokon, de ez nagyon veszedelmes és sok hosszú, kerülő utat jelent.

Ezzel a programmal indul neki az ezerhatszáz kilométeres utnak a csavargók kongresszusára a három magyar kiküldött. Mire e sorok megjelennek, már Győrön túl járnak és — ha számításuk beválik — júniusra megérkeznek Londonba. Világszerte népesek már az országutak, a kóbor, kalandosvéri csavargók mindenfelől utnak indultak, hogy a világbékéről tárgyalhassanak Anglia fővárosában.



Relief

MESNOKI MŰINTÉZETA

Arad, Str. Eminescu 32. 441



A világ legjobb kerékpárjai

kedvező részlet-tetésre kaphatók

Szerencsés olcsó gummi áruk.

10 vezető márka nagy választékban. 1572

Hammer Zsigmond és Fia

Bul. Regele Ferdinand 27.

Javitásokat olcsón és pontosan eszközünk.

Constanța szenzációja

Május 1-én érkezik a Milwaukee világgjáró luxushajó Constanța-ba. Románia legnagyobb tengeri kikötőjében Constanța-ban lázasan készülnek a Hamburg Amerika Linie világgjáró luxus hajójának a Milwaukeeenek a fogadására. A hajó május 1-én d. e. érkezik a Constanța-i kikötőbe. Ez az esemény lázba hozta nemcsak a kikötő parancsnokságot, de a város egész lakosságát, mert hisz a kikötő fenállása óta ez az első óceánjáró luxusgőzös, amely a kikötőt érinti. A kereskedők és szállítók százai, hatalmas tömegű élelmiszer megrendelést kaptak és egyesek közülük, csak ezen hajóra egyedül többet szállítanak, mint a többi hajókra egy egész éven át.

A hajó érkezése és utja iránt oly nagyfokú volt az érdeklődés, hogy május 2-án történendő indulásra az összes szabadhelyek elkelték és e számitáson kívüli nagyszerű eredmény bizonyítja azt, hogy a Hamburg Amerika Linie S. A. R. vezérigazgatójának Lazarovitz H.-nak, mily helyes volt az elgondolása, hogy a hajó Constanța-t is érintse. A jövőben három hajóját fogja érinteni Constanța-t és az utasok százai fognak megismerkedni București-i és Sinaia szépségeivel. A Milwaukee Jalta, Batum, Oroszország e csodás fekvésű tengeri fürdői és cári nyaralóhelyein való két napos tartózkodás után, Santorin szigete, Catania, Messina és Nápoly tartózkodásokkal Genovában köt ki és a Constanța-ban felszállók május 14-én este térnek vissza Genovából, e felejthetetlen utjukról.

Színház - Művészet

Nagy érdeklődés nyílna meg a „Csáki bíró lánya” bemutatója iránt

Szentimrei Jenő kalotaszegi balladájának, a Csáki bíró leányának bemutatójától már csak két nap választ el és már most megállapíthatjuk, hogy a közönség érdeklődése várakozáson felüli. Arad közönsége rendelkezik azzal a különös tulajdonsággal, hogy előre megérzi, mi a jó és mi a művészi. Ezt a nagy előlegezett bizalmat (de kíváncsiságot is) érzi a kalotaszegi paraszt színtársulat előadásaival szemben és bizonyos, hogy a várakozásban senkisé fog csalódní, mert amit ezek a zseniális paraszt-művészek produkálnak, az egyedülálló. A ballada keretében a színpompás és káprázatos kosztümök, különleges érdekességű népszokások, látványosság-számbamenő soha nem látott táncok, gyönyörű muzsikák, élményszerűen hatnak.

A kalotaszegiek az Iparos Otthonban, április 28-án, kedden délután 6 órai és este 9 órai kezdettel, másnap szerdán ugyancsak délután 6 és este 9 órakor tartanak előadásokat. Jegyelővételi pénztár az Iparos Otthon előcsarnokában.

* Molnár Ferenc világhírű remekműve: „Előjáték Lear királyhoz” minden este táblás házzal megy a budapesti Terézkörúti Színpadon. Molnár Ferencnek ezen egyfelvonásosa a legbrilliansabb szereposztással kerül bemutatásra és pedig: Lear királyt Ráday Imre, a professzort Békeffi László, a burgundi fejedelmet Gárdonyi Lajos, a tanár feleségét a szép és tehetséges Perczel Zita látsza. A kisebb szerepeket: Peti, Komló és Berczy játsszák. Az egyfelvonásost megelőzőleg egy nagy kabaré-revü műsört játszik a Terézkörúti Színpad, amely 15 képből áll. Címe: „Dr. Faust vizszatér...” A világűrben kezdődik a kép, amikor dr. Faust és báró Mephisto elhatározzák, hogy lejönnék a földre és megnézik azt a gyönyörű várost, Budapestet. A revü végigvezeti a nézőt az összes aktualitásokon, nevezetes momentumokon és hálás szerep jut benne a következőknek: Salamon Béla, Rajna Alice, Kókény Ilona, Kőváry, Nagykovácsy Ilona, Herendi Mancsi, Sass Oly, László Miklós. Dr. Faust szerepét Kőváry, báró Mephistot Békeffi László játsszák. Az óriási műsor, mely rendes helyárok mellett kerül bemutatásra, nagy közönséget vonz minden este és ünnepnap d. u. a népszerű kis színházba.

* Gábor Mara, a színtársulat általánosan kedvelt szubrettprimadonnája május 2-án tartja jutalomjátékát, amely iránt már is nagy érdeklődés nyilvánul meg.

* Május 9-én Felhő Ervin, a kitűnő komikus tartja jutalomjátékát. A közönség három órán keresztül fog kacagni kedvenc színészének ragyogó előadásán.

Hirdessen az Aradi Közlönyben



„Apukám, gyere haza minél előbb!”

Egész napi nehéz munka után, a világtól elrugaszkodott faluban, amikor az egyedüllét nyomasztóvá válik, elviselhetlenné, létez-e nagyobb boldogság, mintha a telefonon hallja kedvesei hangját? A hallgató felemelésével egyidejűleg teljesen megváltozik hangulata, a távolság, amely elválaszt, varázsszóra eltűnik, a hangok anynyira tiszták, mintha a beszélő közvetlen közelben lenne.

Esti 21 óra után a díjszabás annyira mérsékelte, hogy még az ország legtávolabbi pontjaival való össze-

kötetés is lehetségessé válik még a kevésbé tehetősek számára is. Ne felejtse el, hogy a telefonszolgálat, ahogy ma meg van szervezve, 2 milliárdon felüli tőkebefektetésen kívül még 3200 ember teljes munkakörét is jelenti, akik éjjel-nappal dolgoznak odaadással és lelkiismeretesen, hogy a közönség élvezhesse mindazon előnyöket, amelyeket ez a gyors és kellemes közlekedési eszköz nyújt.

SOCIETATEA ANONIMĂ



ROMÂNĂ DE TELEFOANE

A „Lél vezér” és a Délamerika részére készült óriás motoros vasúti kocsik

a Budapesti Nemzetközi Vásár mintapályaudvarán

Keddtől kezdve már érvényesek a vásárigazolvány utazási és vizumkedvezményei

(Budapesti tudósítónktól.) Ismeretes, hogy a magyar gyáripár egy csodálatosan szép luxusberendezésű motoros szalonkocsival ajándékozta meg nemrégiben Gömbös Gyula magyar miniszterelnököt azért, hogy külföldi utazásai alkalmával ezt a gyönyörű és gyorsröptű, a magyar ipar fejlettségét reprezentáló, önmagában is egy egész vasúti szerelvényt helyettesítő kocsit használja.

A „LÉL VEZÉR”, a magyar vagon- és motorgyártásnak ez a büszkesége, amelyen a kormányelnök legutóbb Rómába utazott, ezidőszerint a milánói nemzetközi vásáron szerepel óriási sikerrel, május 8-ára azonban, mire a vásár megnyílik, itt lesz már Budapesten s a vásár területére kerül, hogy mindenki, gyönyörködhesse ebben a remekműben.

Ugyancsak nagy büszkesége a magyar iparnak, hogy Délamerika Magyarországon

rendelte meg azokat az óriás motoros vasúti kocsikat, amelyek Chile és Argentina között az Andeseken és a Cordillera-ákon át fognak szaladni. A tenger partján épült Valparaisóból, Chile fővárosából indulnak ezek a kocsik, de 50 kilométerrel arrább már négyezer méter magasságban, e vidék legalacsonyabb hágóján járnak, hogy csodálatos panorámát nyújtó vidékeken át fussanak be Argentínába. Ezek a nagyszerű motoros, hegymászó monstrumok olyan tökéletességgel vannak megépítve, hogy utasaik csöppet sem érzik meg azokat a légi és hőmérsékleti változásokat, amelyek egy ilyen fantasztikus uton a leggyorsabb hullámzásban vannak.

Itt említjük meg különben, hogy a vásárigazolvány utazási és vizumkedvezményel már keddtől, április 28-tól kezdve érvényesek.

Husvétii rejtvenypályázatunk sorsolása.

Husvétii rejtvenypályázatunk változatos érdekességi rejtvényei még a vártnál is nagyobb érdeklődést váltottak ki olvasóink körében és örömmel állapítjuk meg, hogy nemcsak mennyiség, de minőség tekintetében is rekordsikerről számolhatunk be. Az elérhető maximális pontot több mint száz pályázó érte el, így az elsőseget sorsolás után a Fortuna istenasszony kegyeire kellett bízunk. Mi tagadás, sokan kik méltán rászolgáltak nyereségre, ezuttal nyereségmentesen meg kell elégedjenek azzal a kellemes szórakozással, melyet a rejtvényeink közlésével nyújtottunk nekik, abban a reményben, hogy legközelebbi alkalommal a nyertesek közé sikerül jutniok. A megejtett sorsolás eredményeként következő olvasóink az alábbi jutalmakat nyerték:

Horváth Mária nyert egy 6 személyes compl. Moser-féle lila üveg compotos és fagyaltos készletet. Az Aradi Közlöny ajándékát.

Ungureán István nyert egy üveg finom Zwack likőrt a világhírű Zwack likőrgyár ajándékát.

Gartner Elza nyert egy 6 személyes compl. dukszász készletet. az Aradi Közlöny ajándékát.

Szuchanek Lászlóné nyert egyhavi előfizetést, az Aradi Közlönyre.

Róttér Alirédné nyert egy félkristály metszett virágját. az Aradi Közlöny ajándékát.

Szabó Luci nyert egy ezüst női íront. Fischler Sándor ékszerész ajándékát.

Huszák János nyert egy szép selyem divatnyakendőt. Ruttkay és Botye kelengyeház ajándékát.

Grosz Samuné nyert egy kozmetikai kezelést Plisné kozmetikai szalonjában.

Buzás Pálné nyert 3 db. női zsebkendőt. Szmutny Pál divatruházának ajándékát.

Forró Ferencné nyert egy pár női harisnyát. Bársony kötött-szövött divatruház ajándékát.

Domonkos Margit nyert egy kötet modern regényt, az Aradi Közlöny ajándékát.

Lovassy Lehel nyert 100 db. névjegyet böretmben, A. Hartman Bucuresti ajándékát.

Sohlmann Márton nyert egy ezüst nyakkendőszortót. Szgál Gyula ékszerész ajándékát.

Fauk Miklósné nyert egy modern regényt, az Aradi Közlöny ajándékát.

Körössy Rudolf nyert egy divatnyakendőt. „Chic” uridivatruház ajándékát.

Hirschler Imre nyert 100 db. névjegyet, A. Hartman Bucuresti ajándékát.

Németh János nyert egy amerikai önbortválókészüléket. Kun István optikus ajándékát.

Weininger Zsigmondné nyert egy cserép szép virágot. Wej virágcsarnok ajándékát.

Szász Zoltán nyert 100 db. névjegyet, A. Hartman Bucuresti ajándékát.

Kapcsándi Mancika nyert egy üveg kölnivizet, a „City” drogéria ajándékát.

Fritz István nyert egy modern üveghamutálát, M. Fischer üveg- és porcellánruház ajándékát.

Pentz Miklós nyert egyhavi előfizetést az Aradi Közlöny-re.

Szentesi Péter nyert egy Gilette-önbortválókészüléket. Gárdonyi szaklátszerész ajándékát.

Szmutny Károly nyert egy divatnyakendőt. Szücs „Solló” ruház ajándékát.

Sonkovits Árpádné nyert egy üveg Germandre-kölnivizet. Áron Emil „Mercedes” parfümeria ajándékát.

Mály Marika nyert egy női divatövet. Strasser harisnyaház ajándékát.

Reich Jakabné nyert egy kötet modern regényt, az Aradi Közlöny ajándékát.

Halmay Lajos nyert egy üveghamutálát. Halek üveg- és porcellánruház ajándékát.

Draser Károly nyert egy Gilette-készüléket, Veres László műszerész ajándékát.

Özv. Wolff Károlyné nyert egy cserép szép virágot. Scharn Mária virágcsarnok ajándékát.

Fábán Magda nyert egy kötet modern regényt, az Aradi Közlöny ajándékát.

Bakos Pál nyert egyhavi előfizetést az Aradi Közlöny-re.

Winkler Trude nyert egy fényes arcápoló krém. Plisné kozmetikai szalon ajándékát.

Hönigsz Cica nyert egy nagy Szt. László-szapant, a „D'Or” illatszertár ajándékát.

Biró Erzsébet nyert egy pár svéd utánzatu keztyűt. Bogyó kötött-szövött ruház ajándékát.

Goldschmidt Irén nyert egy diszszsebkendőt, Bakács fehérmemű-szalon ajándékát.

Pellegrini József nyert egyhavi előfizetést az Aradi Közlöny-re.

Huszágh Anna nyert egy pár női keztyűt. Bársony kötött-szövött ruház ajándékát.

Jäger Tivadar nyert egy nagy „Caola” szappant, Hilyer-drogéria ajándékát.

Eckstein Vera nyert egy modern regényt, az Aradi Közlöny ajándékát.

Szigmeth Kató nyert 6 db. fényképes levelezőlapot. Sándor fotoműterem ajándékát.

Özv. Sztójkovits Sándorné nyert egyhavi előfizetést az Aradi Közlöny-re.

Ruttkay Mária nyert egy diszszsebkendőt. Goldstein Lajos divatruház ajándékát.

Nyáry Anikó nyert egy kötet modern regényt, az Aradi Közlöny ajándékát.

ASSZONYOK ROVATAI

Rovatvezető: Dr. Dévainé Erdős Böske

Abbáziai divathiradó

Április az a hónap, amikor Abbáziát ellepik a pesti és vidéki előkelőségek. Ilyenkor ott van mindenki, aki csak kicsit is számít. Akik leutaznak, megcsináltatják egész tavaszi, illetve nyári ruhatárukat és így alkalmam van helyszíni közvetítést adni utólag — a látottakból.

Az idő nagyon kedvezett az elegáns nőknek. Ki tudtak minden ruhájukat használni. Reggel, mikor felkeltek, felvették gyapju pizsamájukat és a reggelitől kezdve, egész délig a tengerparton pizsama bemutatót rendeztek. Általában a nap minden szakát divatbemutatónak tekinthetjük. A gyapju vagy flannel pizsama volt a két favorit darab, főleg szürke színekben, sötétkék inggel, vagy blussal. A tiroli hatás is mutatkozott néhány pizsamán. Ezek sötét zöldek voltak, tiroli kabátkával, zöld kalappal. Mindenkinél feltűnt egy rém bájos pár, akik minden reggel kéz a kézben tünnek fel a délelőtti sétán. Mindketten tiroliban voltak; egy fiatal anya tiroli pizsamában és 3 éves leánykája, gyönyörű szőke fejjel, ugyancsak tiroli kötött ruháskában. Nagyon megnézték őket; csak azt nem tudom, hogy melyiknek volt nagyobb sikere...

Fürst Irén kalapszalonyját
Budapest, Türr István-ut 9. szám alól
Dorottya-u. 1. Gerbeaud-palotába
helyezi át május 1-én. 1773

Néhány elszánt ember bemelegkedett a vízbe is, de ezeknek néhány nézőn kivül csak legfeljebb náthát sikerült szerezniök.

Délben, a dinerhez mindenki átöltözött, csak az nem, aki a sétáját vagy kirándulását sportruhában végezte. Sportruha még az ebédnél is megengedhető. Legtöbb hölgy gyapju vagy vékony szövtruhanban jelent meg, még pedig a legdominánsabb színek a sárga, zöld és terakotta voltak. Ebéd után a legtöbbször nyugovóra tért, csak nagyon kevesen maradtak a társalgóban, hogy résztvegyenek egy-egy nehezen összehozott bridgepartiban. De a játék csak fél 5-ig tartott, mert 5-re mindenki készen várta, felöltözve a délutáni táncos teát. Itt annyi szép ruha jelent meg, hogy azt se tudom, melyiket

Divatnosta

BIHARINÉ. Fekete szövtruhatját, ha átakarja alakítani, fejtsse le a bársony gallért róla és tegyen rá fehér piké gallért, vagy alkalmazzon egy másik megoldást rá. Ha az eleje nyitva van a ruhának, összerakhatja egy fehér zipzárral. Fekete lakkövet vegyen hozzá piros, vagy fehér gyöngyház csattal. Üdvözlét.

CSÖPPI. Ha olcsón jut hozzá, okvetlen vegye meg az 5 méter halványkék georgettet és csináltasson belőle egy elegáns nyári toilletet. A következő fazon gyönyörű lenne rá: jumperes megoldás. a szoknya és a bluz is végig plissirozva, a puffos ujjak is. A felsőrészt elől teliszertűen fehér georgette gallér díszítse, sötétkék öv pedig a derekát. Ha este veszi fel, a fehér gallért csináltassa úgy, hogy levehesse és a nyakhoz csináltasson két szép fehér és sötétkék virágot. Üdvözlét.

Molnár hölgyfodrász
kozmetikával és tartós hullám
készítésre felszerelve megnyit
Str. Brancovici, Földes-palika mellett.
Olcsó és pontos kiszolgálás!

SCH. TERI. Én is sajnálom, hogy olyan régen nem találkoztunk, de ami késik, nem mulik. Sötétkék komplét csináltasson, az biztosan jól fog Önnek állni. A viszontlátásig. Üdvözlöm.

Löwinger Albert nyert egy villamos zseblámpát, Varga Testvérek villanyműszerészek ajándékát.
Mály László nyert egy pár fűzőköt. Bársony kötött-szövött divatruház ajándékát.
Diel Mady nyert egy doboz bőrökö tudert, Plisné kozmetikai szalon ajándékát.
Díószilágyi Zoltán nyert egy pecsétnyomót, Bloch Janka fotocikkáruház ajándékát.
Hegyétbey Gyula nyert egy hajválas, manikür és

jegyezzem le előbb. Minden toillete magán viselte az ujdonság, a tavasz és a nyár bélyegét. Legszebbek voltak az új imprimék és még hozzá angol fazonban. A színes selyemkosztümök, nemkülönbön a fekete szmokingok habos bluzokkal voltak a favoritok. Édes kis kalapokban, fátolokkal, virágokkal, igazán búbajos képet alkotott az egész együtt. Tea után egy kis sétát tettek a hölgyek lovagjaik, férjeik, barátnőjük, akinek mi akadt társaságában, amíglen el nem érkezett a vacsora ideje. A sétán előkerültek a szebbnél szebb és pazarabbnál pazarabb szörme kepek, pelerinek, egy és két rókásak, négy és hat nyestes hölgyek. Sok volt azután a csipőig érő sil és vakond kepp. Ezek bizonyultak a legpraktikusabbaknak, mert azonkivül, hogy elegáns és szép volt, még meleget is tartott.

Szörmebundák, prémes szövet-kabátok, boák stb. nyári gondozását vállalja teljes felelősség mellett.

SAMT CAROL szücs
Arad, Str. Eminescu 21-23. Földes-palota. 1754

A soupé és az azt követő tánc nyújtotta az igazi látványosságot. A tarka kép, ami a szemlélő elé tárult, megért minden költséget és fáradságot. Legelőször meg kell említenem az imprimé estélyi ruhákat. Ha van fantáziád k. olvasó, képzelj magad elé lehunyt szemmel kis és nagyvirágokat, de olyanokat, amikről életemben csak hallottál. Mert volt itt orchideától kezdve lóheréig minden. Slepések, dekoltáltak és szőkék voltak. A világos gyapju csipke ruhák színes bársony övekkel, a pettyes és sima taftok, pazar vonalakkal, a fehér egyszerű piké estélyi ruhák, főleg fiatal lányokon színes mezei virág csokorral, leírhatatlan látványt nyújtottak. Elvéve néhány végigplissirozott georgette ruhát láttunk, ezek közül egy halvány lila nyerte meg tetszésünket, amelyhez viselője térdig érő hermelin keppet hordott.

Igy legalább ezzel a helyszíni közvetítéssel egyuttal elintéztük azt az igen fontos kérdést, hogy hogyan öltözködjék elegáns helyen, elegánsan az elegáns asszony reggeltől estig.

Kérjük olvasóinkat, hogy leveleiket mindig rovatvezetőnk címére: Budapest, Teréz-körut 35., küldjék.

Hasznos tudnivalók

FRISSEN ejtett tintafolt fehérméből gyorsan kimegy, ha a foltos részt azonnal friss tejben áztatjuk.

HOGY a felvágott friss alma meg ne barnuljon, legjobb a felületeket besózni. Akkor sokáig eláll fehéren. Ha azután használatba vesszük, a sötét alaposan le kell róla mosni.

HA ezüst tálcán találunk be tortát, amit a tálon kell vágni, soha sem szabad elmulasztani, a tája ugyanolyan nagyságu vastag üveglapot is tenni, mert minden vágás meglátszik az ezüstön.

Konyhatékok

DIÓ BOMBÁK. 25 deka diót, 25 deka cukorral, két kanál rummal sűrű péppé főzzük. Ha kihült, bombákat formálunk belőle és mindegyik közepébe egy rumos meggyet teszünk, darált csokoládéba, vagy csokoládé darabban meghengergetjük és minyon papírokba rakjuk.

FINOM TATAR MÁRTÁS. Három deci tejfelt, három tojás sárgáját hidegen jól kikeverünk, egy kávéskanál mustárt, két kávéskanál porcukrot, egy egy fél citrom levét adunk hozzá. Az egészet forraljuk és kihűlni hagyjuk.

borotválást, Jäger Tivadar fodrászszalonban.
Ambrus Márta nyert egy roll 8-es filmet, Kelly fotolaboratórium ajándékát.

Kérjük a nyerteseket, hogy nyereségeiket, illetve azok utalványait f. hó 28-án, kedd reggel 9 órától kezdődőleg május hó 2-án, szombat este 6 óráig bezárolag főküldőhivatalunkban vegyék át, annál is inkább, mivel az ezen időpontig át nem vett nyereségeket később kiszolgáltatni nem áll módunkban.

Két aradi uriaszony penziót nyitott Eforia-n

Két fiatal, szimpatikus arad-i uriaszony Eforia-n, a Fekete-tenger partján családi pensiót nyitott. Érdeklődésünkre a pensió tulajdonosai: *Bornstein* Rezsóné és *Braun* Jenőné elmondták, hogy a pensió Eforián a „Cecilia” villában június 1-én megnyílik. Megtudtuk, hogy a Cecilia villa a fürdőhely legmegfelelőbb helyén a tenger partjától és a gyönyörűen kiépített korzótól, valamint a meleg gyógyürdőtől és az elegáns kaszinótól egyformán néhány lépésre fekszik. Modern kétemeletes épület tágas, világos, tapétázott és részben faburkolatú szobákkal, mely ablakai majdnem kivétel nélkül a tengerre néznek. A szobák modern bútorokkal vannak berendezve és szőnyegekkel borítva. Teljesen ujonnan berendezett fürdőszoba áll a vendégek rendelkezésére, mivel a villába a víz be van vezetve.

A konyha a tulajdonosok személyes felügyelete és irányítása mellett elsőrendű szakácsnő vezetésével román, magyar és francia ételeket állít elő és úgy az izletes, elsőrendű koszt, mint a teljesen kifogástalan, kényelmes lakószobák minden igényt kielégítenek.

A pensió árai iránt érdeklődve megtudtuk, hogy elő- és utószezonban egy személy teljes pensióval 3 hétre cca. 5000 lei, főszezonban 35%-kal drágább, de több személy együttes nyaralásánál árendemény kapható. Így pl. a Simon Lici óvónő által szervezés alatt álló gyermek-nyaraltatási akció résztvevői számára 4000 leiben állapított meg a teljes ellátás ára ötszöri étkezéssel. A gyermekek vezetését és felügyeletét a közismerten megbízható óvónő garantálja és tudomásunk szerint máris sok előjegyzése van, ami érthető is, mivel a 7-14 éves gyermekek teljesen megfelelő kísérelével, szülők nélkül nyaralhatnak a tengerparton.

A vállalkozás megérdemli az iránta máris megnyilvánult nagyarányú érdeklődést, mert a közismerten túlszűfolt tengerparti nyaralóhelyek bizonytalan lakás- és étkezés-lehetőségeivel szemben minden tekintetben tökéletes ellátást és kiszolgálást nyújt egész szolid árak mellett.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Több, mint ötszáz millió lei az aradi pénzügyigazgatóság egyenes és közvetett adóbevétele az 1935-36. évben

Elkészült az évi kimutatás — Az 1935. április 1-től 1936. április 1-ig előirányzott egyenesadók 98,8 százalékát hajtották be az adóhivatalok — A város és a vármegye lakossága a legelső helyen áll az országban az adófizetési kötelezettség teljesítésében

Az arad-i adóbehajtási pénzügyigazgatóság könyvelési osztálya tegnap fejezte be az 1935-36. évben befolyt egyenes- és közvetett adókról szóló kimutatás elkészítését. A pénzügyminiszterium számára készült statisztika azt igazolja, hogy Arad és a vármegye egész lakossága a legmesszebbmenően eleget tett adófizetési kötelezettségének, mert az 1935. április 1-től 1936. április 1-ig előirányzott állami egyenesadók 98,8 százalékát fizette be, tehát csupán 1,2 százaléka nem folyt be a kivetett adóknak. Hivatalos helyről származó információ alapján közölhetjük, hogy az adófizetés tekintetében Arad és a vármegye lakossága a legelső helyen áll az országban, mert még a legjobban szituált Ilfov-, Braşov- és Timişoara-vármegyék adófizetési semmivel sem produkáltak ilyen kitünő eredményt. Csak a 8-10 év előtti pénzbőség idején sikerült ilyen mértékben behajtani az állami adókat, mint most.

Ez az egyenesadókra vonatkozik, amelyekből 91 millió 630 ezer, a hátralékokból pedig 17 millió 892 ezer lei folyt be, az egyenesadókból tehát összesen 109 millió 522 ezer leit inkasszáltak.

A közvetett adók cimen befolyt összeg 306 millió 239 ezer lei, az adiclonális adókból, az egészségügyi és az utadókból együttvéve 90 millió 244 ezer lei folyt be. Az egyenes, a közvetett, az adiclonális, egészségügyi és utadók összege 505 millió 975 ezer lei.

Ebből a hatalmas összegből az egyenesadó 109 millió 522 ezer lei, a közvetett adó pedig 306 millió 239 ezer lei. A közvetett adók az alábbi módon oszlanak meg: vámbevételek 45 millió 207 ezer lei. Szeszadó 32 millió 943 ezer lei, egyéb fogyasztásadó 61 millió 634 ezer lei. Forgalmiadó 99 millió 126 ezer lei. Bélyeg- és jogilleték 65 millió 600 ezer lei. Látványosságiadó egymillió 699 ezer lei.

Az adiclonális adók összege 57 millió 757 ezer lei, amelyből 47 millió 750 ezer lei az 1935-36. évi adókirovés alapján folyt be, míg a hátralékokból 10 millió 57 ezer leit inkasszáltak. Az adiclonális adókból természetesen a legtöbb jutott a községeknek, beleszámítva Arad-városát is, valamint a vármegyének.

Utadókból 19 millió 658 ezer lei, egészségügyi illetékekből pedig 12 millió 829 ezer lei folyt be.

Az eső az egész országban megjavította a vetéseket

De a hideg mindenütt ártott a gyümölcsnek — Az amerikai olosó kukorica miatt teljesen lecsökkent az export

Bucureşti-ből jelentik: A földművelésügyi minisztériumba érkezett kimutatások szerint az egész országban igen jó hatást gyakorolt a vetésekre az eső, amely a mezőgazdasági munkálatoakat is sietteti. Érdekes, hogy különösen a szárazság által sújtott vidékeken, tehát Basarabia és Moldova északi részén volt a legnagyobb esőzés, amely megjavította a vetéseket és még az említett országrészekben is jó termésre van kilátás.

A talaj meglávlása következtében a földművelők zavartalanul végezhetik munkáikat és az országban fennakadás nélkül folyik a gazdasági munka. Ennek következtében az országos vásárok és hetipiaccok általában gyengék és az üzleti forgalom is a minimálisra csökkent. Sainálattal állapítják meg a földművelésügyi minisztériumban, hogy a hideg mindenütt ártott a gyümölcsnek, különösen pedig a szilvának. A regátheli Munteña északi részén a hideg teljesen elpusztította a szilvát, de Ardealban csak meggyöngyít a gyümölcsstermés kilátásait, azonban százszázalékos pusztulás sehohsem tapasztalható.

A légverés a gabonaföldeknek csak kis részén okozott károkat és ha az időjárásban rosszabbodás nem áll be, úgy az idén prima gabonatermés lesz.

Azt is konstatálják a felsőbb fórumok, hogy a kukoricapiac gyengült, mert az amerikai kukorica csaknem teljesen kiszorította a mi tengerinket a legjobb európai piacokról.

Amerika ugyanis olyan nagy-kukoricakészletekkel rendelkezett, hogy példátlanul alacsony áron birt szállítani az európai államokba, még azokba az országokba is, amelyekben az utóbbi hónapokig a mi tengerinket vásárolták.

Nálunk alig van kukorica-export és ezzel most csupán két-három igen nagy cég foglalkozik, amely kompenzációs alapon szállít a külföldre. Az utóbbi napokban Magyarország felé is megindult a tengerikivitel, habár nem olyan nagy mértékben, mint reméltük.

Általában lecsökkent a gabona iránti érdeklődés, ami érthető módon elkeseríti a gabonaexportőröket. Habár a Dunán teljesen megindult a hajózás, az exportforgalom ott is a minimálisra csökkent.

Végül arról is beszélünk a jelentés, hogy az amerikai nagy versenyre való tekintettel, az idén

kevesebb területet vetettek be gabonával, mint a múlt évben. A tavaszi vetés az idén jobb, mint az előző évben volt. Az őszi szárazság miatt kimaradt vetést is most pótolták a gazdák.

— UJBÓL EMELKEDETT AZ ARANY ALLADÉK ÉS A BANKJEGYFORGALOM. A Banca Naţionala tegnap hozta nyilvánosságra legutóbbi heti jelentését, amely az alábbi fontos adatokat tartalmazza: Az aranytarték 18 millió leiel emelkedett és most 10 milliárd 946 millió lei. Az áruimport és egyéb kötelezettségek fizetésére tartalékolt devizák összege 255 millió lei, a kliring számlán lévő devizák egy milliárd 318 millió lei, itt az emelkedés 15 millió lei. A kereskedelmi váltótárca összege 5 milliárd 289 millió lei, tehát az emelkedés 43 millió lei. A mezőgazdasági váltótárca 2 milliárd 541 millió leit tüntet fel, ami azt igazolja, hogy egy hét alatt 52 millió lei törlesztést összeg folyt be a földbirtokos osztálytól. A bankjegy forgalom 23 milliárd 204 millió lei, míg egy héttel azelőtt 23 milliárd 56 millió lei volt, tehát a növekedés 148 millió lei. A bankjegy aranyfedezete 35,37 százalék, tehát ez néhány ezrelékkal emelkedett.

— Eladott arad-i ingatlanok. Czank István és neje eladták a Gai Str. Torchies 200 □-öles telket 20.000 leiert Ilin István és nejének. — Nagy Pálné eladta a Zimánd-düllöbéli 165 □-öles telkét 7000 leiert Balogh József és nejének. — Valkó Lajos eladta a Zimánd-düllöbéli 160 □-öles telkét 10.000 leiert Bunal György és nejének. — Az Institutul de Credit si Pastrare al Comerciantilor Arad eladott a Brünek-düllöben egy 135 □-öles telket 10.000 leiert Rus Petru és nejének. — Kalász Ella eladta a Str. Fabriciei 171 □-öles telkét 52.000 leiert kiskoru Vulpe Mihály és Máriának. — Drattler Hermann eladta a Piaţa Cetatea Veche-n levő 196 □-öles telkét 120.000 leiert dr. Birkenheuer Mihály és nejének. — Takács Ferenc és társa eladtak a Birkás-düllöben egy 150 □-öles telket 10.000 leiert Oláh Péter és nejének. — Ebert János és társa eladták a Gai Str. Faurilor 6. számú házat 18.000 leiert Kiss József és nejének.

Az Aradi Iparosok Hitelszövetkezeté Igazgatósága, Felügyelőbizottsága és Tisztikara, mélyszéges fájdalommal jelenti, hogy sok éven át főkönyvelője és titkára,

Szablóczky János

folyó hó 25-én hirtelen elhunyt.

Temetése április 27-én délután 4 órakor lesz a Str. Garagiale 22. számú gyászházban.

Harminc éven át volt a Szövetkezeti eszme zászlóvivője, a pontos és lelkiismeretes tisztviselő minta-képe, Szövetkezetünk felvirágoztatásának egyik fő tényezője.

Emlékét mindig hálás kegyelettel fogjuk megőrizni.

Arad, 1936. április 25-én.

Az Aradi Kat. Daloskör mély fájdalommal és őszinte szomorúsággal jelenti, hogy alapítója és hosszú éveken át volt fíradhatatlan és önzetlen karnagya és a magyar dalkultusz lelkes apostola,

Szablóczky János

30 éves eredményes karnagyi működés után, Arad-on, 1936. április hó 25-én váratlanul elhunyt.

Emlékét soha el nem múló hálával és szeretettel fogjuk megőrizni.

Arad, 1936. április 25.

A Semmitőszék tizenhárom tanácsa kimondta, hogy a kereskedelmi adósságokra nem terjed ki a konverziós törvény hatálya

Évi jelentőségű döntés egy hárommillió leies kereskedelmi váltóperben

A kereskedelmi és pénzügyi köröket élénken foglalkoztatja a Legfőbb Semmitőszék elvi jelentőségű döntése, amelyet tegnap hirdettek ki és amely szerint a kereskedelmi ügyletekből származó váltókötelezettségek nem tartoznak a konverziós törvény hatálya alá. A feltűnést keltő döntés előzményei a következők:

Az oradea-i Magazinul de Marfuri S. A. (Áruraktár r.-t.) három millió leies váltót bocsátott ki kereskedelmi tartozásból kifolyólag. A váltón R. József szerepelt kezesként, de a fizetés teljesítését a konverziós törvényre való hivatkozással megtagadta. Az ügy az oradea-i ítéletábra elé került, amely nem fogadta el R. József álláspontját és ítéletében kimondta, hogy a konverziós törvény 49. paragrafusa alapján a kezes köteles eleget tenni a fizetési feltételeknek. A táblai ítélet megállapította, hogy a kereskedelmi kötelezettségekből származó váltó girások még akkor sem élvezhetik a konverziós törvény előnyeit, ha maga a

főadós igénybe is vehetné a konverziós törvényt.

R. József a táblai ítélet ellen a Semmitőszékhez felfolyamodást nyújtott be, amelyben azt igyekezett bebizonyítani, hogy a tábla nem jól értelmezte a konverziós törvény 49. paragrafusát és kérte, hogy szüntessék meg vele szemben a három millió lei behajtását célzó bírói eljárást.

A Semmitőszék harmadik szekciója foglalkozott az érdekes ügyvel, azonban a héttagú bírói tanács nem tudott egyöntetű álláspontot helyezni és a véleménykülönbség miatt tizenhárom tanács elé vitték a pert. A tizenhárom tanács tegnap hirdette ki ítéletét, amellyel elutasította R. József felfolyamodását és az indokolásban megállapította, hogy nemcsak a 49. paragrafus, hanem a konverziós törvény 69. szakasza alapján is vissza kellett utasítani a felfolyamodást, mert a 69. paragrafus teljesen kivonja a konverziós törvény hatálya alól a kereskedelmi tartozásokat.

Az alapítke felemelését határozta el az Arad-cianad-i takarékpénztár

Előnyös feltételek a betétesek részvényjegyzésére

Szombaton délelőtt 12 órakor tartotta az Arad-cianad-i takarékpénztár Purgiy László elnöke alatt rendes évi közgyűlést a részvényesek érdeklődése mellett. A bemutatott mérlegből is kitűnik és a felolvasott igazgatósági jelentés is kidomborította, hogy a jelen körülmények között az igazgatóság tevékenységét főleg az intézet fokozatos belső megerősítésére és alapjának megszilárdítására fordította és ezen a téren a lehetőségek határai között kell haladás mutatkozott. *A múlt év csekély nyereséggel zárult ugyan, azonban viselni tudta az intézet összes, mélyen redukált kiadásait és azonkívül leírások is voltak eszközölhetők.*

A közgyűlés egyhanguan elfogadta a mérleget, az igazgatóság és a felügyelő-bizottság jelentését, valamint az alapszabályok néhány szakaszának módosítását. A közgyűlés megválasztotta a törvényes kivánságoknak megfelelően átalakított felügyelő-bizottságot 3 évi időtartamra és pedig rendes tagok lettek: Dr. Dálnoki Nagy Lajos, Dániel Endre és Groszmi József könyvszakértő, póttagok pedig dr. Boros Béni, Laczay Gyula és dr. Palágyi Jenő.

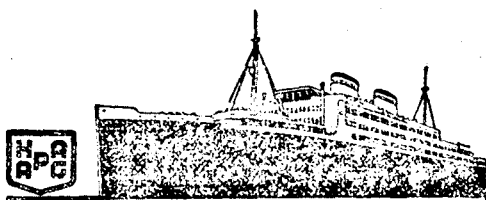
Az igazgatóság már az egyezség létrejötté alkalmával kilatásba helyezte, hogy az egyezségi betéteseknek a betét 20%-a erejéig az elengedett részből egy alapítke felemelés keretében részvényjegyzési lehetőségeket fog nyújtani. A szükséges lépések megtétele után a szombati közgyűlésnek terjesztette elő ezirányú javaslatát, melyeket a közgyűlés egyhangúlag elfogadott. Miután az alapszabályok kötelezően előírják, hogy minden új tőkeemelés a régi részvényeseknek ajánlással fel, az intézet megfelelő arányban lehetővé teszi régi részvényeseknek is, hogy darabonként 1.050 lei befizetéssel a tőkeemelésben résztvehessenek, noha a jelen körülmények között előreláthatóan ezzel a joggal ezúttal nem fognak élni.

A betétesek egy tekintélyes részének kívánságára az intézet a betétesek részvényjegyzési jogát megváltani is hajlandó olyképpen, hogy minden jogosított betétes szabad elhatározása szerint választhat: vagy jegyez a jogosított összeg minden 1000 leiért 1 részvényt darabonként 50 lei illeték és költség befizetése mellett, vagy pedig felvesz minden darab 1000 leies részvény helyett 200 leit készpénzben. Ez utóbbi esetben az intézet u. i. arányban a töredéket is megváltja. Hasonló arányban készpénzzel váltja meg a töredékeket azon kisebb betéteknél is, melyek egy részvény jegyzésére sem nyújtanak alapot. *A jelentkezési idő f. év május 15-től szeptember 15-ig tart, amikor is az lezáródik.*

A részvénytőkét oly összeggel emelik fel, amely összeget a fenti módok mellett lejegyeznek.

A részvényesek megelégedéssel vették tudomásul az intézet helyzetének ily módon való végleges rendezését és az intézet betétesével való megértő eljárást. Ezek után az elnök a közgyűlést bezárta.

= Rövid időn belül kifizetik a régi postatakarékpénztári betéteket. Bucuresti-ből jelentik: Az utóbbi napokban egymásnak ellentmondó hírek jelentek meg a régi postatakarékpénztári betétek kifizetéséről. Ezért a román postatakarékpénztár vezérigazgatósága a legfelsőbb helyről kapott felhatalmazás alapján most hivatalosan közli mindazokkal, akiknek a régi magyar postatakarékpénztárral szemben betétekből származó követeléseik vannak, hogy a Magyarország és az utódállamok között létrejött szerződés alapján fogaik azokat kifizetni. Az előkészítő munka már teljesen befejeződött, a szerződésben előirt összes formalitásokat végrehajtották és most már csak a háború előtti tartozások kiegyenlítésére szolgáló összegek magyarországi átutalását várják. A kézés a jelenlegi magyarországi devizarendszer miatt keletkezett. Az összegek megérkezése után hivatalosan fogaik tájékoztatni a betéteket, hogy milyen eljárás szükséges a betétek felvételéhez. A tényleges kiegyenlítést hivatalos eljárás fogja megelőzni, tehát legfelsőbb helyen meg akariák akadályozni a közvetítők működését, mert az illetők esetleg olcsón össze akariák vásárolni a betéti kövecskéket. Minden felvilágosításért forduljanak a „Casa Nationala de Economii si Cecuri Postale“-hoz, amelynek címe: Bucuresti, Calea Victoriei 13. Egyébként a postavezérigazgatóság is készséggel adja meg a felvilágosításokat.



HAMBURG-AMERIKA LINIE

1936. tavaszától kezdve földművelő-családokat ismét befogadunk

Kanadába

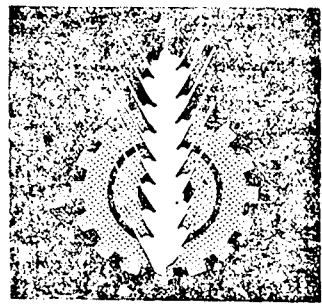
Közelebbi felvilágosításokat nyújt:

Hamburg-Amerika Linie S. A. R.
képviselő: 461

KÜNSTLER

Vízum- és Utazási Iroda
Arad, Bul. Reg. Maria 24. — Telefon 86.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.



Délkeleti
kiállítás
BRESLAUBEN

1936.

május 7-től—10-ig

Románia és Németország közti kereskedelmi gócpontja.

A német ipar bemutat: Mezőgazdasági gépeket és szerszámokat, ipargazdasági berendezéseket, trágázó anyagokat, általános gépipart, erőműveket, szerszámokat és szerszámgepeket, szállító eszközöket, személy- és teherkocsikat, vizellátást, egészségügyi berendezéseket tüzoltó berendezéseket, elektrotechnikát, rádióalkatrészeket, építő anyagokat, irodaszereket. A délkelet-európai államok nagyarányú részvétele. Különleges kereskedelmi könnyítések a Németországba irányuló nyersanyagok és mezőgazdasági termékek exportja érdekében.

Vásárigazolvány és kedvezményes vasúti jegyek az összes utazási irodákban és a főképviseletnél: EUROPA-ZENTRALE, Bucuresti, Strada Doamnei 1. — További felvilágosítások: BRESLAUER MESSE-UND AUSSTELLUNGSGESELLSCHAFT, Breslau 16.

Özv. Seidner Sándorné, szül. Mittler Irén, mély bánattal jelenti forrón szeretett édesanyja,

Özv. dr. Mittler Izidorné

szül. POLLÁK ILONA

fájdalmas elhunytát.

Temetése f. hó 26-án, d. e. 10 órakor lesz az izr. temető halottasházából.

Nyugodjék békében!

Dr. Czukor Sámuelné, Dr. Vásárhelyi Domokosné, Dr. Pálmai Lajos testvérei, Seidner Erzsike, Kun Lászlóné szül. Seidner Julka unokái, Özv. Pálmai Emilné, Dr. Pálmai Lajosné, Özv. Pálmai Andorné, Dr. Vásárhelyi Domokos, Özv. dr. Mittler Albertné sógornői és sógora. 1998

Részvéltatogatások mellőzését kérem!

(Minden külön értesítés helyett!)

Özv. somlyói Boross Kálmáné szül. Fuchs Mária, mint mélyen sújtott hitves és gyermekei, mélyen megtört szívvel tudatják a felejtethetlen jó férj, édesapa, após, vő, testvér, rokon és jóbarát,

somlyói

Boross Kálmán

állami nyugdíjas,

f. évi április hó 24-én, életének 74-ik, boldog házasságának 42-ik évében, hosszas szenvedés után, a Mindenható bős rendelkezéséhez képest történt gyászos elhunytát.

Az Istenben boldogultnak földi maradványai f. hó 26-án d. u. 4 órakor fognak a Str. Bratianu 21. sz. gyászházából a református egyház szertartása szerint a helybeli felső-temetőben örök nyugalomra helyeztetni.

Arad, 1936. április hó 24. 2015

Pihenése csendes, drága emléke áldott legyen!

A GYÁSZOLÓ CSALÁD.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny“-re!

Egy óra	70.—
Negyedévre	210.—
Félévre	420.—
Egy évre	Lei 840.—

SPORT KÖZLÖNY

Biztos AMEFA-győzelmet ígér a vasárnapi Crisana—AMEFA-meccs

— Olimpia—SSM Resita a ligabajnokságért — Vasárnapi bíróküldés —

A vasárnapi futballprogram közép-pontjában az AMEFA—Crisana-mérkőzés áll, melyen a kitűnő formában levő arad-i munkáscsapat találkozik az oradea-i Crisana-val. Az AMEFA csütörtökön nagyszerű játékkal győzte le a Gloriát, a Crisana ezzel szemben Bucuresti-ben gyenge játék után vereséget szenvedett az Unirea-Tricolor-tól és így a vasárnapi mérkőzésen a helyi együttes biztos győzelme várható. Az AMEFA egyébként változatlanul a csütörtöki csapatával áll ki.

Az „AMEFA” csütörtöki nehéz mérkőzése után egyébként pénteken nem tartotta meg szokásos edzését, ellenben a játékosai testi kondíciójára fektetvén a súlyt, minden előkészítet megtevé, hogy a csapat tagjai ne érezzék az előző mérkőzés fáradalmait s fitten indulhassanak a küzdelembe. Munkatársunk szükségesnek tartotta a mai mérkőzés alkalmából a piros-feketéket előkészítést felkeresni s a következő nyilatkozatot kapta:

— Csapatunk a csütörtöki mérkőzésen végre-valahára beváltotta a hozzáfűzött reményeket s azt hiszem, mindenki egyetért azzal a kijelentéssel, hogy a csapat hosszú hónapok után, csütörtökön a legjobb formáját játszotta ki. A csapat végre önmagára talált, de ennek dacára, nem vagyunk elbizakodott s a fiúk tudják, hogy a vasárnapi mérkőzésen is teljes tudásukkal, szorgalmukkal és győzmi akarásukkal kell, hogy a pályára lépjenek, s dacára az elért szép eredménynek, tudják, hogy ezen két pontért épp úgy meg kell küzdeni, mint a többi nehezen, de megérdemelten megnyert mérkőzéseknél. Örömmel szolgál, hogy a csütörtöki mérkőzésen a közönség fegyelmezetten viselkedett, mindkét egyesület szurkolói betartották a sportszerűség megkívánt határait, s ennek keretén belül buzdították csapatukat.

— A vasárnapi mérkőzés igen jelentős számunkra, kérem a közönséget, legyen ve-lünk ugyanazzal a szeretettel, mint eddig, s hiszem, hogy sok ezer torokból fog felhang-zani a „Tempó, AMEFA!”, amely egyesüle-tünket az újabb diadalok felé elősegíti s amely egyúttal lehetővé teszi, hogy Arad-városának futballmívója példaadó legyen az egész ország-ban. Egyben kérem, írja meg, hogy ma, vasár-nap délelőtt a Fehér Keresztben elővételi pénz-tárt tartunk, ahol még az igen csekély számban megmaradt jegyek kaphatók, úgy hogy az előjelek szerint, tekintetbe véve az igen alacsony helyárakat, a „Gloria”-pályán re-kord-közönség fog megjelenni.

Nagy érdeklődésre tart igényt az Olim-pia-PTT—S. S. M. Resita ligabajnoki mérkő-zés, amelyen a kitűnő képességű resitai együt-tes lesz az Olimpia ellenfele. Ez a mérkőzés az Olimpia-pályán délelőtt 11 órakor kerül lebonyolításra és a közönség a Primăria-tól közvetlen autobusszal közelítheti meg az Olim-pia sporttelepét.

A kerületi bajnokságban három meccset játszanak le a csapatok: az SGA—Tricolor, Intelegerea—Soimi-CFR és Transilvania—Ju-ventus mérkőzéseknek az előlállók a favoritjai, de meglepetés is adódhat. A másodosztályban a Sparta—Vulturul-meccs ígérkezik a legérde-kesebbnek, ugyszintén több szövetségi díj, va-lamint ifjúsági bajnoki meccs egészíti ki a vasárnapi műsort. A bíróküldést alább adjuk:

Gloria-pálya: 10.00 óra: Crisana—Lyra, bíró Gogan, határbírók Simon dr. és Ciupu-liga, 17.00 óra: Crisana—AMEFA, bíró Ciurel, határbírók Horváth és Oprita.

CAA-pálya: 9.00 óra: Hakoah ifj.—Trico-lor ifj., bíró Ughrin, 13.30 óra: Hakoah II.—SGA, bíró Macean, 15.30 óra: Juventus ifj.—Titanus ifj., bíró Polareczky, 17.30 óra: Juven-tus—Transilvania, bíró Huszlik, határbírók Ar-delean Ioan és Closescu.

Tricolor-pálya: 9.30 óra: Tricolor II.—Gloria II., bíró Goicea, 11.00 óra: Tricolor—SGA, bíró Czégka, határbírók Schneider és Vagalau, 14.00 óra: Sparta—Vulturul, bíró Fock, határbírók dr. Göllner és dr. Coferu.

AMEFA-pálya: 15.00 óra: Intelegerea II.—Sparta II., bíró Kalmár, 17.00 óra: Inteleg-erea—Soimi, bíró Morócz, határbírók Pálincás és Uj.

Astra-pálya: 8.30 óra: Unirea ifj.—Astra ifj., bíró Burdan, 10.15 óra: Astra—Concordia, bíró Vostinar.

Unirea-pálya: 8.00 óra: Fortuna—Tita-nus, bíró Marița, határbírók Gombos és Milancovici.

Vulturul-pálya: 17.00 óra: Victoria—Pat-ria, bíró Pfeiffer, határbírók Musca és Mikó.

Banatul-pálya: 16.00 óra: Banatul—Sla-via, bíró Höhn, határbíró Varga.

Transilvania-pálya: 8.30 óra: Transilva-nia ifj.—Banatul ifj., bíró Oprita, 10.30 óra: Transilvania II.—AMEFA II., bíró Sasu.

Intelegerea-pálya: 9.30 óra: Intelegerea ifj.—Gloria ifj., bíró Chiral.

Rovinei pálya: 16.45 óra: CAR—CAA, bíró Darázs.

Olimpia-pálya: 11.00 óra: S. S. M. Resita—Olimpia-PTT, határbírók Muntean és Ada-movici.

Bel- és külföldi orvosprofesszorok által a legmelegebben ajánlva a vese, hólyag, gyomor és epebántalmaknál

a pap-tamási „LITHYNIA” ásvány-viz

Gyógyít! Kapható mindentűt. Üdít!

Főlerakat: KARDOS MIKLOS utódai Arad, Strada Eminescu 18
Telefon 686. 972

A másodosztályu bajnokság állása

1. Sparta	17	12	2	3	54	20	26
2. Astra	17	11	4	2	41	14	26
3. Titanus	18	11	3	4	39	19	25
4. Fortuna	17	11	1	5	43	22	23
5. Banatul	17	9	5	3	42	21	23
6. Vulturul	18	9	2	7	36	38	20
7. Victoria	17	6	1	10	23	38	13
8. Slavia	17	5	1	11	30	33	11
9. Crisana	16	5	1	10	22	46	11
10. Concordia	16	4	2	10	26	48	10
11. Patria	16	3	1	12	17	46	7
12. Lyra	16	3	1	12	16	44	7

A magyar derbi csapatösszeállításai

Budapestről jelentik: Hatalmas ér-deklődés előzi meg Budapesten az „örök-derbi” jellegű Hungária—Ferencváros mérkő-zést, amelynek ezúttal a zöld-fehér csapat, amely a múlt héten 10:3 arányban győzött a Soroksár ellen, a favoritja. A két csapat a kö-vetkező összetételben áll fel a derbire: Hun-gária: Szabó—Mandl, Bíró—Sebes, Turay, Dudás—Sas, Müller, Kardos, Cseh, Titkos. — Ferencváros: Kutasi—Polgár, Korányi—Laky, Móré, Lázár—Táncos, Kiss, Sárosi dr., Tokdi, Kemény.

Csak kevesen tudják,
hogy 1925-ben még csak 42.40 volt a német kalapácsvető-rekord, ma pedig már tu-lajtott az 50 méteren.

A Sport és Kritika

hétfői száma részletes tudósítást közöl a nem-zeti bajnokság két legfontosabb mérkőzéséről, a Gloria—Ripensia és az AMEFA—Crisana mérkőzésekről. A lap példányonkénti ára 3.—lei.

Ne akarékoskodjatok egészségeteken,
ha már a legfinomabb, legmegbízhatóbb és leg-egészségesebb Primeros-Gummit kaphatjátok, amely 5 évi tartóssággal bír. Ha egyetlenegyszer porul-tátok, az egész életetekre szorosítottánnak tehet.



Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, ÁPRILIS 26.

Bucuresti. 11.50: Egyházi zene. 12.43: Zenekari hangverseny. Közben 13.25: Hírek. 17: A hét órája. 17.15: Román zeneművek. 17.30: Felolvasás. 18: Sibiu-ceanu-zenekar. 20: Rádióegyetem. 20.20: Gramofonlemezek. 21: Hangjáték. 22: Kozák kórus. 23: Hírek közvetítése. — Budapest I. 10.30: Hírek. 11—12.10: Róm. kath. Istentisztelet. 12.15—13.15: Evangélikus istentisztelet. 13.20: Pon-tos időjelzés. 13.30: Az Operaház tag-jáiból alakult zenekar. 14.45: Világhir-adó. 15: Hanglemezek. 16: Gazdasági tanácsadó. 16.50: A rádió szalonzene-kara. 17.30: Közművelődési előadásso-rozat. 18: Zenedélután közvetítése a Hubay-palotából. 18.50: A Ferencvá-roshungária bajnoki labdarugómér-kőzés II. féléjének közvetítése. 19.50: Cigányzenekar. 21: Operettelőadás a stúdióban. „Karrier a „Tökmag”-ban”. Operett. 22.30: Hírek, sporteredmények. 23: Közvetítés a Dunapalota-szállóból. 24: Közvetítés az Ostende-kávéházból.

Az Ostende-kávéház 24 tagu cigánygye-rekzenekarának muzsikája. Kabnár Pál énekszámaival. Majd: Cigányzenekar. Utána hírek. — Budapest II. 16—16.45: A rádió szalonzenekara. 17.45—19.15: A budapesti róm. kath. egyházközségek Liszt-hangversenyének közvetítése a terézvárosi templomból. 19.50—20.15: Babochay Erzsébet csevegése. 20.20—20.50: Virág Benedek. 21—21.35: Kósa György zongorázik. 21.40—22: Hírek, sportered-mények. — Bécs. 9.45: Lemezek. 10.45: Istentisztelet. 12.45: Szimfonikusok. 13.55: Könnyű zene. 18.15: Rádiózene-kar. 21.20: Trenk-Trebitsch és Lang: Utazás a Föld körül 80 perc alatt, hang-játék. 23.20: Kresz Géza hegedül. — Belgrád. 10.30: Istentisztelet. 12: Hang-verseny. 14.15: Timotics Milán énekel. 17: Jedinstvo-énekkar. 17.30: Népdalok. 19.30: Népdalok. 21: Kálmán: A baja-dér, operett. 23.40: Vendéglői zene. Utána: Táncklemezek. — Deutschland-sender. 17: Vikiám lemezek. 18.30: Ver-sek és dalok. 19: Rádiózenekar. 21: Reichert Vilmos sváb előadása dalok-kal. 21.30: Dalos-zenés est. 23.30: Müthel: Zongorakettős. 24: Táncczene. Milano. 18: Róma. 20.30: Lemezek.

21.35: Háromfelvonásos színmű. 23.15: Serato Arrigo hegedül.

HÉTFŐ, ÁPRILIS 27.

Bucuresti. 6.30: Torna, majd hang-verseny. 13.03: Gramofonlemezek. Köz-ben 13.25: Hírek. 14.30: Gramofonleme-zek. 18: Rádiózenekar. 19: Időjárásje-lentés. 19.15: Rádiózenekar. 20: Rádió-egyetem. 20.20: Kétzongorás hangver-seny. 20.50: Felolvasás. 21.10: Vallásos zene közvetítése az evang. templomból. 22.45: Mandolin-zenekar. 23.20: Dini-cu-zenekar. 23.45: Hírek idegen nyelv-eken. — Budapest I. 7.45: Torna, hang-lemezek. 11: Hírek. 11.20: Régi ma-gyar tanulságos mesék. (Felolvasás). — 11.45: Az első magyar repülő. (Felolva-sás). 13: Déli harangszó. 13.05: Albert Ferenc hegedül, Hochstrasser Ferenc fuvolázik. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: Balalajkazenekar. 15.40: Hírek. 17.15: A rádió diáktévéje. 17.45: Pontos időjelzés. 18: Közvetítés a Pálatinus-szállóból. 18.40: A magas vérnyomásról. 19.10: Zenés részletek Flotow: Mártha c. operájának filmváltozatából. 19.50: Közvetítés a Magyar Távirati Irodából. 20.45: Wass György-

emlékest. 21.40: Hírek. 22: Micslav Münz zongorázik. 22.45: Jazz-zenekar műsora Vajda Károly énekszámaival. 23.10: Időjárásjelentés. 23.45: Az Ope-raház tagjaiból zenekar. Utána: Hírek. Budapest II. 19.25—19.55: Német nyelv-oktatás. 20—20.30: Munkásfélóra. 20.45—21.50: Hanglemezek. — Bécs. 8.25: Lemezek. 12.25: Parasztszene lemeze-ken. 13.20: Szótakoztató zene. 18.40: Herzkenrath bariton dal- és ária elő-adása. 19.30: Könyvek. 20.20: Bemondás szerint. 21: „Stekhammer Ferenc” ze-nés- és dalos est. Közvetítés Linzből. 22: Rádiózenekar. 23.10: Bécsi szimfo-nikusok. Utána: A Sieberth-négyes tar-kaestje. — Belgrád. 12: Lemezek. 12.20: Népdalok. 12.50: Lemezek. 13: Rádió-zenekar. 17: Schmatov énekesnő dal-estje. 17.30: Rádiózenekar. 20.50: Mok-ranjac János cselező. 21.30: Opera a Nemzeti Színházból. — Deutschlands-der. 7.10: Lemezek. 7.30: Könnyű zene. 17: Régi bécsi és mai berlini operati-szerzők műveiből. 18: Szótakoztató le-mezek. 18.50: Nagy Frigyesről szóló dalok. 20: Lemezek. 24: Táncczene. — Milano. 18.15: Terraneo Ferenc hege-

Belváros

legértékesebb uccájában emeletes masszív ház, parkettás, fürdőszobás lakások, 6 bérlemény, 1 millió 200.000 lei. Ugyanott emeletes új ház, több parkettás, összkomfortos lakás, parkirozott udvar, 865.000 lei.

Legforgalmasabb főútvonalon emeletes masszív ház kifogástalan állapotban 7 lakás, fürdőszoba, esslingeni redőnyök, teljes alapincézés, parkirozott udvar 900 ezer lei, Belváros legforgalmasabb uccájában emeletes ház nagy uccai fronttal, 10 bérleménnyel, víz, Shoneval, áron alul, 600.000 lei.

Főtéren emeletes ház több lakással és üzlettel, 1 és félmillióért, kedvező fizetési feltételekkel. Két uccára nyíló nagy sarok bérház, teljes alapincézés, víz, Shoneval, 8 lakással, 720.000 L.

Központ közelében masszív emeletes ház, 7 lakás, parketta, fürdőszoba, víz, Shone 5 évi részletfizetésre, 675.000 L. Urúirtók 68 kat, hold 8 szobás kastély lak. 4 hold csomageszöllővel, gazdasági épületek, elő- és hátfőlszereléssel, 650.000 lei.

Fentiekén kívül bér-, magán-, üzlet-házak, villák a város összes uccájában, 100.000-tól 8 millió leies árig eladó. Pénzkölcsönöket betáblázásra folyósítanak.

Haász Albert

Ingatlanforgalmi és bankbizományi irodája és lakása. Arad, Eminescu 20-22. Alapítva: 1919-ben.

dül, Galli-Signorino Lidia zongorázik. 21.35: Kálmán: A montmartrei ibolyák. 3 felvonásos operett. 21.30: Táncczene. Pócsony. 11.40: Lemez. 13.15: Lemez. 17.10: Rádiózenekar xilofonszólovál. 18.40: Magyar műsor. 19.40: Lemez. 23.45: Lemezek.

KEDD, ÁPRILIS 28.

București. 6.30: Torna, hangverseny. 13.03: Déli zene. 13.25: Hírek, tőzsde, utána a hangverseny folytatása. 18: Gramofonlemezek. 19: Időjárásjelentés. 19.05: Felolvasás. 19.20: Könnyű zene. 20.10: Rádiógyetem. 20.30: Énekhangverseny. 21.20: Albu Sandu hegedűl zenekari kísérettel. 22.30: Hírek. 23.25: Gramofon. 23.45: H. 'degen nyelveken. Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: A japán színház. Irta és felolvassa Szentgyörgyi Elvira. (Felolvasás). 11.45: Divatsevegés. (Felolvasás). 13: Déli harangszó. 13.05: Rácz József és cigányzenekara. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: A rádió szalonzenekara. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Pontos időjelzés. hírek. 18: Zsámboki Miklós gordonkázik zongorakísérettel. 18.30: Greco. Hofmann Edith műtörténeti előadása. 19: Zenés földrajzkönyv. 20.15: Rádió a rádióról. 20.30: Győri Pál dr. énekel zongorakísérettel. 21: Hangjátékelőadás a stúdióban. „Domine Bogádi”. 22.35: Hírek. 22.15: Kiss Lajos és cigányzenekara műzikál. 23.10: Időjárásjelentés. 23.45: Budapesti Hangverseny Zenekar. Utána hírek. — Budapest II. 19—19.25: Francia nyelvtanítás. 19.30—20: Mezőgazsági felőra. 20.05—21.15: Egyházzenei hangverseny közvetítése a Deák-téri templomból. — Bécs. 8.25—9: Könnyű lemezek. 11.50: Citeralemezek. 13: Al-lástalanok zenekara. 15: Schlusnus-lemezek. 21: Wagner Richard est. 22.25: Kamarazene. Utána: Táncclemezek. Belgrád. 12: Lemezek. 12.30: Rádiózenekar. 17.20: Népdalok. 19.30: Beethoven: Trió. 20.50: Rádiózenekar. 21.50: A Nemzeti Színház tagjainak hangverseny. — Deutschlandsender. 7: Lemezek. 17: Szórakoztató zene. 19: Büchtger: Három kis motetta. 19.40: Közzené. 20: Crock előadást tart. közvetítés a berlini Scalából. 21.10: Táncczene. 23.30: Kamarazene. 24: Kedvelt lemezek. — Kassa. 12: Lemezek. 13.25: Lemezek. 18: Népdal. 18.25: Lemezek. 18.35: Magyar műsor. — Milano. 18.15: Táncczene. 20: Hírek kézen nyelveken. 21.35: Az olasz énekesnők csoportja. 22.20: Rendőrzene. Utána: Táncczene.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára **10 szóig csupán 20 lei.** :- szó 2 lei. :-

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

LEVELEZÉS

„OKLEVELES“ levelet várom a főkiadóhivatalba. 1981

ALKALMAZÁS

Vizsgázott motorkezelő állást keres. Diant gépész, Bulgarus, jud. Torontal. 1949

Főmőlnári állást keres középaoru szak-képzett főmőlnár azonnal vagy bármikori belépésre. Rozeknál Lajos. Ciuneghiu-Nou, jud. Bihor. 1965

SZAKÁCSNŐ, aki minden háztartási munkát is vállal, május elseiére kerestetik. Szenes, Consistoriului 40. I. em. 1981

Szakácsnő május 1-re felvétetik Str. Greceanu 11. 2005

FIATAL varróéányok jó fizetéssel felvétetnek. Cim Stern Lipót es F. ai textilgyára. Str. Haiducilor 8. 2008

Ügyes bécsi varrónő uriházaknál munkát vállalna. Cim Calea Șaguna 29.

MINDENES főzőnő jó bizonyítvánnyal május 1-re kerestetik. Bul. Regele Ferdinand 10., emelet. 2007

TELJESEN megbízható magános nő, több éves bizonyítvánnyal, bejáró főzőnőnek ajánlkozik. Cimeket a főkiadó) a kér. 2013

30 éves csinos elvált asszony házvezetőnőnek ajánlkozik jól szituált komoly magános uriemberhez. Jól főz, rendezet, tisztá és szorgalmas. Vidékre is elmegy. Leveleket „házzvezetőnő“ jellegre a kiadóba. 2014

FIATAL, csakis szolid elárúsító éányt felvesz Sándor könyvtárekedés. Szaktudásaai előnyben. 2009

LAKÁS

Teljesen modern, 3 szobás lakás, városközponttal szemben, kiadó. „Uranul“ iroda, Str. Horia 2, szám, II. em. 2017

Különbejáratu elegánsan bútorozott ucca szoba, fürdőszobával, azonnal kiadó. Str. Duca 2., I. e. (Piata Avram Iancu és Str. Duca sarok.) 2018

Kiadó a főtéren ké szép, egymásba nyíló szoba, külön bejárattal. Irodának is nagyon alkalmas. Cim a kiadóhivatalban.

HAROMSZOBÁS földszinti összkomfortos uri lakás kiadó. Duca-ucca 20. Bővebbet a házfelügyelőnél. 1865

UJ MAGÁNHÁZ, mely áll 3 szoba, előszoba, fürdőszoba, terasszal. május elsejére kiadó. Bulev. Carol 4. (Villa soron.) Megtekinthető d. e. 11-től d. u. 5-ig. 1992

BUTOROZOTT szoba magános urinó részére esetleg teljes ellátással. olcsón kiadó Mărăsesti 59. 1991

KIADÓ 3 szobás, fürdőszobás, parkettás lakás. Str. Mărăsesti 49. sz. 1994

KIADÓ májusra modern új négyszobás magánház tanítóképző közelében. Bővebbet Str. Alexandrescu 12. alatt. 1997

TELJESEN modern újonnan festett 2 szobás lakás május 1-re kiadó. Strada Cosbuc 19. 2002

Négyszobás erkélyes modern lakás május 1-re kiadó Str. Eminescu 80. 2006

Augusztus 1-re kiadó új házban modern 2 szobás, összkomfortos lakás Str. T. Viadimirescu 10. 2020

VÉTEL ÉS ELADÁS

5% Földkisajátítási, 4% ineztrari, 3%-os consolidata kötvényeket és adóbonokat legelőnyösebb árfolyamon vesz és elad Spitz Sándor bankbizományi irodája Arad, Str. Moise Nicoara 16. I. em. Telefon 682. 1996

LISZKA kávéjának jószágáról és olcsóságáról Ön is meggyőződhet! P. Catedra-lei 1. 1265

Malomtulajdonosok és szőlőbirtokokosok figyelmébe Eredeti Schweizi szitaselyem minden számban kapható, gyári lerakat, ugyszintén Sistem Vermorel szőlőpermetezők kaphatók, gyári lerakat: Csetey & Seitz vaskereskedés Arad. 2004

PÁSZKA elsőosztályu, vékony minőségű, 5 kilogramos csomagokban 100 lejért kapható a sütődében. 1978

FORD 2 tonnás, 4 hengeres. Hupmobil csukott 6 hengeres, kifogástalan állapotban eladó. Kohn. Bulev. Ferd. 22. 1993

Kétemeletes

adómentes modern bérház a Bul. Carolon, külön eladható üres telekkel, mélyen áron alul, 1.250.000 Lejért eladó.

Megbizott Kiss Lajos „Uranul“ ingatlan irodája, Str. Horia 2. szám. II. emelet. 2016

Jókarban levő csukott Erokinge-auto eladó. Megtekinthető: 2000 Megyei közkórház portásánál.

KÉZZEL hajtható tricikli eladó Szepessynél, színházzal szemben. 1995

ZONGORA bécsi rövid fekete, eladó. Cim a kiadóban 2003

ÜZLEIBERENDEZES olcsón eladó. Erdék ódni lehet Kaufmann, Moneasa jud. Arad. 2 12

ISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb lételten keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

ÜZLETEK

Betársulnék 100.000 lei tőkével rentabilis kisebb vállalatba. Cimeket a lap kiadóhivatalába kérek. 2019

Lipovan főuccai üzlethelyiség nagy kirakattal azonnalra kiadó. Bővebbet: Arad. Biv. Reg. Ferdinand 54. 2010

Magánház

Str. Consistoriului tálán 3 szobás, elő- fürdőszobás, alépitménnyel, parkirozott udvarral, 300.000.

Kalvin-u. tálán 3 szobás, hallos, fürdőszobás, kertés udvar, pince, esslingeni redőnyök, áron alul, 280.000.

Megbizott:

HATSHEK ingatlan-iroda. Arad, F. ul. Carol 46. (Lakás ugyanott.) Banca Nationala és Ipartestület között. 1990

KÖLÖNFÉLÉK

KERESÉK párosodáshoz fiatal nőtény kutyát. Ugyanott máltai selyem pinesli elajándékozik. Dr. Klein, Str. Russu Sorianu 4., I. em. 2011

INGATLAN

Ghiore-on 2 kishold jó fajokkal ültetett szőlő, felszereléssel, eladó. Cim a kiadóhivatalban.

Nagyforgalmu helyen három uccára szőlő 803 □-öles telek eladó.

Bővebbet: Dömötör mérnök, Calea Aurel Vlaicu 59. 2001

Central mozi közelében

magasföldszintes ház 4 szobás, fürdőszobás lakással, műhelyépülettel és garageval, 500.000 lejért.

Villanegyedben vízvezetékhez küzel új ház 2 szobás, előszobás lakással, fürdőhelyiséggel, 210.000 lejért.

Villamos állomás közelében sarokház 2 szobás, előszobás lakással, 11X6 m, műhellyel, garageval, 200.000 lejért.

Belvárosi modern emeletes sarokház összkomfortos lakásokkal, 1.750.000 L.

Aradmegyében jóforgalmu üzmalom lakóházzal, moánrlakással, gazdasági épületekkel, 400.000 lejért eladó. Esetleg bérbeadó vagy aradi házzal: környékbeli birtokkal elcserélendő. 1999

LŐRINCZ

ingatlan iroda. Arad, Str. Eminescu 8. sz.

Hirdetmény

Az iratos-i róm. kath. egyházközség az új temploma felépítésére hirdetett pályázatot meghosszabbítja.

Pályázhatnak olyan román állampolgárságú építési vállalkozók, akik építőmesterei képesítéssel rendelkeznek és iparukat saját szaktáruikban gyakorolják. A megfelelő képesítés az ajánlatok felbontása előtt okiratokkal igazolandó.

Az ajánlatok csakis eredeti őrlapokon f. hó 30-án déli 12 óráig az iratosi róm. kath. plébánia hivatalban nyújtandók be, amikor a beérkezett ajánlatok bizottságilag, nyilvánosan fognak felbontatni.

Bánatpénzként az első munkasoport ajánlati összegének 3%-a készpénzben melléklendő.

Az építési bizottság a beérkezett ajánlatok közül az ajánlott összegre való tekintet nélkül szabadon választhat és döntését a felbontástól számított négy napon belül hozza meg. Az eredménytelen ajánlattevők bánatpénze e döntés után azonnal vissza lesz térítve.

A tervek megtekinthetők, felvilágosítások, pályázati őrlapok és műszaki feltételek kaphatók az iratosi plébánia hivatalban és Dömötör László építész irodájában. Arad, V. Goldis-ucca 18. sz.

Iratoşul (Arad-megye). 1936. április 24.

Kiss Károly, plébános.

1982